

**EL USO DE CANCIONES EN INGLÉS PARA FAVORECER EL DESARROLLO
DE HABILIDADES DE COMPRENSIÓN**

POR:

LUISA FERNANDA CASTELLANOS ESPÍCIA

YINA MARCELA GARZÓN ESPÍCIA

UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA

LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS

BOGOTÁ D.C.

2013

**EL USO DE CANCIONES EN INGLÉS PARA FAVORECER EL DESARROLLO
DE HABILIDADES DE COMPRENSIÓN**

POR:

LUISA FERNANDA CASTELLANOS ESPÍCIA

YINA MARCELA GARZÓN ESPÍCIA

Trabajo de tesis, para optar el título de Licenciada en humanidades e idiomas

DIRECTOR DE TESIS

ERNESTO NIETO

**UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA
LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS
BOGOTÁ D.C.**

2013

Nota de aceptación

Firma del Presidente del Jurado.

Firma del Jurado.

Firma del Jurado

Bogotá D. C., Junio de 2013.

DEDICATORIA

Este trabajo está dedicado a nuestras familias que con su esfuerzo han fijado el derrotero que debemos seguir para un logro académico y a la comunidad universitaria que día a día, se preocupan por vernos realizados como profesionales.

AGRADECIMIENTOS

Queremos dar gracias a Dios por permitirnos vivir esta gran experiencia enriqueciendo nuestros conocimientos y poder cumplir con el presente trabajo de grado.

Agradecemos sinceramente a nuestras familias, a nuestros padres, por su ayuda y constante apoyo durante todo este largo proceso, siendo nuestro incentivo primordial; gracias por su gran educación y valores inculcados desde la infancia.

Igualmente agradecemos al docente Ernesto Nieto, por su gran ayuda y asesoría en el proceso de desarrollo del presente trabajo.

TABLA DE CONTENIDO

| | Pág. |
|--|------|
| 1. RAE | 11 |
| 2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO | 15 |
| 2.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | 15 |
| 2.1.1 Descripción de la situación problemática | 15 |
| 2.1.2 Pregunta de investigación | 16 |
| 2.2 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN..... | 16 |
| 2.2.1 La realidad a través de las canciones: de la literatura a un pensamiento crítico | 16 |
| 2.2.2 Tipología de explotaciones didácticas de las canciones | 20 |
| 2.3 JUSTIFICACIÓN..... | 23 |
| 2.4 OBJETIVOS..... | 25 |
| 2.4.1 Objetivo general..... | 25 |
| 2.4.2 Objetivos específicos | 25 |
| 3.1 EDUCACIÓN: | 26 |
| 3.1.2 Educación para adultos:..... | 27 |
| 3.1.2 Educación por ciclos | 28 |
| 3.2 ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA..... | 29 |
| 3.2.1 Aprendizaje significativo y constructivismo | 32 |
| 3.2.2 Motivación..... | 33 |
| 3.2.2.1 Teoría de la motivación | 33 |
| 3.2.2.2 Estrategias y técnicas de motivación - motivación y motivar el aula de lengua extranjera. | 34 |
| 3.2.3 Estrategias de lectura | 37 |
| 3.2.4 La enseñanza del inglés a través de canciones..... | 38 |
| 3.2.5 ¿Cómo enseñar a escucha en inglés?..... | 41 |

| | |
|--|----|
| 3.2.5.1 El valor de la escucha | 41 |
| 3.2.5.1 El valor motivacional de las canciones | 44 |
| 3.2.6 Metodologías de la enseñanza musical | 45 |
| 3.2.7 Material auténtico..... | 46 |
| 3.2.8 Autonomía..... | 48 |
| 2.2.9 Teoría sobre taller | 48 |
| 4. MARCO LEGAL | 50 |
| 5. METODOLÓGICA..... | 52 |
| 5.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN..... | 52 |
| 5.2 ENFOQUE METODOLÓGICO..... | 54 |
| 5.2.1 Enfoque cualitativo ¿Pero | 54 |
| 5.2.2 Instrumentos para la recolección de datos..... | 55 |
| 5.2.2.1 Taller para el trabajo con canciones durante una clase | 55 |
| 5.2.2.1 Encuesta | 59 |
| 5.3 CARACTERIZACIÓN DE LA POBLACIÓN..... | 60 |
| 6. PROPUESTA A DESARROLLAR..... | 60 |
| 6.1 DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA..... | 60 |
| 6.2 ANÁLISIS DE DATOS | 61 |
| 6.2.1 Análisis de resultados de las encuestas | 61 |
| 6.2.2 Análisis de resultados de los diarios de campo: | 67 |
| 5.4.2.1 Presentación del cuadro de análisis de resultados | 68 |
| 5.4.2.2 Criterios para la selección del corpus de canciones | 70 |
| 5.4.2.3 Interpretación de resultados de los diarios de campo..... | 70 |
| 7. CONCLUSIONES | 78 |
| 8. RECOMENDACIONES..... | 81 |
| BIBLIOGRAFÍA..... | 83 |
| ANEXOS..... | 87 |

LISTA DE TABLAS

| | Pág. |
|---|------|
| Tabla1 Género de canciones con las que desearían estudiar | 66 |
| Tabla 2 Resultados por diario de campo | 68 |
| Tabla 3 puntos estratégicos de análisis | 69 |

LISTA DE FIGURAS

| | Pág. |
|---|------|
| Figura 1 Fuentes donde se escucha ingles | 62 |
| Figura 2 El inglés para los encuestados es: | 63 |
| Figura 4 Estudiantes que han trabajado con canciones en sus clases..... | 64 |
| Figura 5 Tipo de actividades de los estudiantes | 65 |
| Figura 6 Opinión de los estudiantes sobre sus actividades | 66 |
| Figura 7 Estudiantes que desearían estudiar inglés con canciones | 66 |

LISTA DE ANEXOS

| | Pág. |
|---|------|
| ANEXO 1. ENCUESTA..... | 87 |
| ANEXO 2 LECCIONES..... | 90 |
| ANEXO 3 DIARIOS DE CAMPO..... | 84 |
| ANEXO 4 CANCIONES TRABAJADAS POR LOS ESTUDIANTES..... | 101 |

1. RAE

| | |
|----------------------|---|
| TIPO DE DOCUMENTO | Investigativo. |
| TIPO DE IMPRESIÓN | Digitalizado. |
| NIVEL DE CIRCULACIÓN | Registro. |
| ACCESO AL DOCUMENTO | Centro de Documentos - Universidad Libre - Facultad de Humanidades e Idiomas. |
| TITULO DEL DOCUMENTO | EL USO DE CANCIONES EN INGLÉS PARA FAVORECER EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE COMPRENSIÓN. |
| AUTOR | Yina Marcela Garzón Espitia - Luisa Fernanda Castellanos Espitia. |
| TUTOR | Ernesto Nieto. |
| PUBLICACIÓN | Bogotá. Universidad Libre. Páginas. Anexos. Sin editar. |
| ENTIDAD PATROCINANTE | Universidad libre. |
| PAÍS DE ORIGEN | Colombia. |
| PALABRAS CLAVES | Estrategias de aprendizaje - canciones - música – inglés lengua extranjera. |
| DESCRIPCIÓN | <p>La presente propuesta se encuentra enfocada en la evidencia de una necesidad en un grupo de estudiantes adultos frente al aprendizaje de una lengua extranjera.</p> <p>La propuesta didáctica basada en el trabajo sistemático con letras de diferentes canciones en inglés, pretende cumplir con el objetivo general, el cual es mejorar en los estudiantes las habilidades de comprensión en inglés generando una actitud más favorable al aprendizaje.</p> <p>Esta propuesta está conformada por una serie de pasos sistemáticos que permiten al estudiante en primer lugar, la adquisición de nuevo vocabulario y oraciones partiendo de conocimientos previos, la identificación de palabras claves y puntos de apertura semántica; en segundo lugar, el apropiarse de las ideas generales encontradas en el texto a través de un análisis escrito, logrando una mejor comprensión e interpretación y en tercer lugar, se busca generar las condiciones para que el estudiante esté en capacidad de relacionar las temáticas encontradas con situaciones propias de la vida real.</p> |

| | |
|-----------|---|
| | <p>Este proceso, al ser llevado a cabo con sistematicidad, debe favorecer tanto el desarrollo de las habilidades de comprensión en la lengua extranjera como la consecuente motivación para el aprendizaje a nivel individual y grupal.</p> |
| FUENTES | <p>BELLO P. didáctica de las segundas lenguas. Madrid, Santularia. 1990.</p> <p>DORNYEI Zoltán. Teaching and researching Motivation, Capítulo 5 - Motivation and motivating in the foreign language classroom. Pag 116 – 139. Malasia Pearson. 2001.</p> <p>GUERRERO Jasmin, the reality behind songs: from literal to critical thinking 2008.</p> <p>J.J. Wilson, How to teach listening. Pearson Education Limited, 2008. Cap. 2–7.</p> <p>OXFORD Rebecca. Language Learning Strategies Heinle and Heinle Publishers A. Division of Wadsworth, Inc Boston, Massachusetts. Pag 40 - 55. 1990.</p> <p>Paraguay. Ministerio de Educación y Cultura. Módulo 1: Los métodos de enseñanza de las segundas lenguas (primera parte). Campaña de apoyo a la Gestión Pedagógica de docentes en Servicio. Asunción, mayo de 2011.</p> <p>SECRETARIA DE EDUCACIÓN – SUBSECRETARIA DE CALIDAD Y PERTINENCIA. Dirección de educación preescolar y básica. Educación por ciclos. Bogotá. 2012.</p> |
| CONTENIDO | <p>Para Colombia, la importancia de conocer y aprender el idioma inglés en la actualidad resulta imprescindible ya que se emplea en casi todas las áreas de conocimiento y desarrollo humano; para ello el Ministerio de Educación puso en marcha el programa institucional llamado Bilingüismo, el cual promueve el dominio del inglés. Este programa busca optimizar los procesos de enseñanza–aprendizaje del idioma para la formación de ciudadanos competentes frente a las necesidades necesarias de toda sociedad.</p> <p>El sistema educativo en Colombia ofrece educación para jóvenes y adultos en horarios diurnos y nocturnos, el Colegio Antonio Nariño es una institución educativa distrital, localizada en Engativá, barrio Villa Luz.</p> <p>El trabajo que se llevó a cabo en esta institución fue directamente con el ciclo cuatro, el cual está conformado por un total de 26 estudiantes. Hombres y mujeres de 16 a 50 años, padres y madres de familia de estratificación social media quienes trabajan en jornada diurna.</p> <p>Mediante la realización de una encuesta se conocieron características estrategias de la población como: gustos y actitud frente al aprendizaje del inglés. También se pudo evidenciar que el nivel educativo de los estudiantes es insuficiente frente al programa establecido por la institución. Su disposición frente a la clase de inglés es un poco negativa y así mismo el compromiso no es el más óptimo</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| | <p>para aprender el idioma. Tienen presente la importancia que reviste para su futuro el saber otro idioma pero no trabajan de la forma más adecuada de acuerdo a lo que ellos mismos pueden ofrecer.</p> <p>Para el marco teórico se indagaron temas como la educación para adultos, educación por ciclos, estrategias de aprendizaje de una lengua extranjera, el aprendizaje significativo, las canciones como fuente de interés, estrategias de lectura, lectura rápida, le enseñanza del escucha, metodologías de la enseñanza musical, material autentico y la autonomía. Donde se encontraron diversos autores como Vigotsky, Rebecca Oxford, Lorenzo Bergillos, Isabel Solé, Rogoff, Kurt Lewin, Collins, Smith, Gower, Phillips, Walter, Skinner, J.J. Wilson, quienes permitieron crear una base teórica para la ejecución y desarrollo del proyecto.</p> <p>Se realizó un total de 7 aplicaciones; que comprenden desde la primera a la sexta ejecución; e igualmente presentaciones generales (puntos y desarrollo ejemplificado para un mejor entendimiento) y en la séptima aplicación se enfatizó en el nivel propositivo por parte del estudiante, mediante la creación de una actividad adicional a las ya planteadas y efectuadas en la propuesta.</p> <p>Los aspectos evaluados en los puntos de la propuesta son: <u>Aproximación colectiva - Formulación de hipótesis - Nivel participativo.</u> <u>Comprensión interpretativa - Retención de palabras.</u> <u>Comprensión escrita - Capacidad auditiva y coherencia - Cohesión textual.</u> <u>Organización semántica.</u> <u>Palabras relacionadas.</u> <u>Nivel crítico analítico.</u> <u>Nivel propositivo.</u></p> <p>Características Esta propuesta se destaca por las siguientes características: Se puede trabajar por ciclos. La propuesta da la elección de usar las actividades mencionadas o implementarlas según las necesidades de los estudiantes. Es completamente participativa, ya que da libertad, autonomía y responsabilidad al estudiante. Es de carácter flexible según las prioridades o gustos de los estudiantes. Permite evaluar las competencias básicas del estudiante.</p> |
| OBJETIVO GENERAL | Diseñar una propuesta didáctica basada en el trabajo sistemático con canciones como herramienta para mejorar las habilidades de comprensión en inglés y generar en los estudiantes una actitud más favorable al aprendizaje. |
| OBJETIVOS ESPECÍFICOS | Realizar una encuesta a la población para medir la actitud frente a la clase de inglés, los conocimientos de los estudiantes en la materia y a partir de los resultados obtenidos, seleccionar el corpus de las canciones a trabajar en el proceso. |

| | |
|------------|---|
| | <p>Desarrollar un marco teórico que oriente las decisiones a nivel metodológico, permitiendo la interpretación de la información para sustentar la propuesta didáctica.</p> <p>Diseñar e implementar talleres partiendo del material auténtico para facilitar la comprensión auditiva y lectora en inglés.</p> <p>Determinar el avance de los estudiantes durante el proceso por medio de una prueba final.</p> |
| MÉTODO | <p>El interés por investigar la psicología de los grupos sociales nace en Lewin, quien se acerca a la teoría y la metodología de los problemas significativos de la vida cotidiana, involucrando al investigador como agente de cambio social, que antecede a la investigación acción participativa de la década del 70.</p> <p>Lewin explica que las variaciones individuales del comportamiento humano con relación a la norma son condicionadas por la tensión entre las percepciones que el individuo tiene de sí mismo y del ambiente psicológico en el que se sitúa. De aquí nace la necesidad de conocer las posibles problemáticas encontradas en el colegio Antonio Nariño, ciclo 4 (8,9 - 4).</p> |
| CONCLUSIÓN | <p>La propuesta permitió conocer aspectos sobre la realidad académica vivida en el colegio Antonio Nariño. Se observó que los estudiantes tenían actitudes agresivas, apáticas, que no realizaban las tareas y/o trabajos propuestos y que toda actividad debía tener asignación de nota para que trabajaran.</p> <p>A través de la ejecución de la propuesta los estudiantes se dieron cuenta de la necesidad e importancia que tiene el aprender nuevo vocabulario, para un mejor entendimiento de la letra de una canción, permitiéndoles estar en contacto con la cultura por medio de la música.</p> <p>Durante el proceso de ejecución de las aplicaciones se observaron las siguientes limitantes: La intensidad horaria en algunas sesiones no permitió la ejecución adecuada de la propuesta, por ejemplo, se tenía la primera hora de clase, y los estudiantes llegaban tarde generando interrupciones, y contando con un total de 45 minutos, una vez a la semana, dejando puntos de la aplicación como tarea con espacio de ocho días para realizarlo, pero lamentablemente algunos no lo hacían y también, la asistencia de los estudiantes fue muy inestable y no permitió cumplir con el trabajo de los estudiantes.</p> |

2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

EL USO DE CANCIONES EN INGLÉS PARA FAVORECER EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE COMPRENSIÓN

2.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

2.1.1 Descripción de la situación problemática

Los estudiantes que conforman el ciclo cuatro (8°,9°-4) de la jornada nocturna del colegio Antonio Nariño son poco optimistas frente a la idea de aprender el idioma inglés. Ellos no asumen la lengua extranjera en su dimensión comunicativa ni al hablar, ni al escuchar para un mejor entendimiento del idioma y además tienen la representación de que no saben nada de inglés, que es muy difícil y que no les aporta ni aportará nada a sus vidas y por ello no se sienten motivados por aprender.

Para evidenciar la problemática del grupo inicialmente se realizó una observación minuciosa del desarrollo de las clases. Los aspectos generales de ésta observación se relacionan en el primer diario de campo incorporado al anexo número 3. Además de la apatía casi general, se logró interactuar con ellos y dialogar de manera directa para conocer cómo se sentían con respecto al aprendizaje de la lengua inglesa, cuáles eran las actividades que más les representaba dificultad, cuales les gustaban desarrollar para su aprendizaje y que otras les gustaría implementar en este proceso. Las respuestas de los estudiantes indicaron que el proceso de aprendizaje del inglés hasta el momento había sido muy interrumpido debido a que no habían podido desarrollar un bachillerato de manera continua como otros estudiantes y esto significaba para ellos un grado de desmotivación muy grande, también por esto se sentían muy ajenos a la idea de aprender la lengua. Así mismo los estudiantes manifiestan que su proceso de aprendizaje era muy pobre y por tal razón se sentían con muy pocas bases; ello era fácilmente identificado porque los alumnos no evidenciaban una rápida fluidez

en la lectura, e igualmente no presentaban una correcta vocalización, de otra parte había dificultad en la comprensión de los textos que leía el docente, finalmente existían frecuentes errores en la escritura de los mismos.

Durante esta etapa del trabajo también se aplicó una encuesta, de acuerdo al formato que se presenta en el anexo 1, encaminada a conocer un poco más las actitudes, el grado de contacto que los estudiantes tenían frente al inglés, la importancia que representaba para ellos, las experiencias que ya habían tenido en las clases y las expectativas sobre el aprendizaje. En las respuestas de los estudiantes, incorporadas a este trabajo en el numeral de análisis de datos, en el capítulo 5.4, se observa que las clases de inglés deben ser el instrumento con mayor aprovechamiento puesto que la mayoría de los estudiantes afirman que el inglés es muy importante, pero su mayor contacto con esta lengua extranjera es durante el transcurso de la clase y por fuera de esta la mayoría de ellos no dedican tiempo para escucharlo y practicarlo.

2.1.2 Pregunta de investigación

¿Qué actividades concretas es posible implementar con canciones en inglés para mejorar las habilidades de comprensión y la motivación de los estudiantes de ciclo 4 ?

2.2 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

2.2.1 La realidad a través de las canciones: de la literatura a un pensamiento crítico

| | |
|-----------------------------|---|
| TIPO DE DOCUMENTO | Trabajo Investigativo. |
| ACCESO AL DOCUMENTO | Biblioteca – Tesis. Universidad Distrital. |
| TÍTULO DEL DOCUMENTO | LA REALIDAD A TRAVÉS DE LAS CANCIONES: DE LA LITERATURA A UN PENSAMIENTO CRÍTICO. |
| AUTOR | Jasmin Guerrero. |
| PUBLICACIÓN | Bogotá. Universidad Libre. Páginas. Anexos. Sin editar. |

| | |
|-----------------------------|--|
| ENTIDAD PATROCINANTE | Universidad Distrital . |
| PAÍS DE ORIGEN | Colombia. |
| PALABRAS CLAVES | Habilidades – pensamiento crítico – análisis – canciones – estudiantes – escucha – investigación - problemas sociales – contexto – producción escrita – producciones orales – música - vivencias. |
| DESCRIPCIÓN | El presente trabajo fue desarrollado con un total de 39 estudiantes adolescentes en un colegio localizado en el barrio Santa Lucia, en el sur de Bogotá. Con el objetivo de desarrollar las habilidades de pensamiento crítico a través del uso de canciones que los estudiantes escuchan normalmente, queriendo examinar el punto de vista de los estudiantes sobre las dificultades o problemas que afecten sus vidas, es un estudio cualitativo que busca describir e interpretar, basado en un análisis que ellos hacen de sus contextos. |
| FUENTES | BERNAL VÁSQUEZ, Julia y ESPELDE LARRAÑAGA, Amaya. La Música en la enseñanza–aprendizaje del inglés. Universidad de Granada. 2010. CAR. Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca. Política nacional de educación. Internet:(http://www.car.gov.co/?idcategoria=1263). CELCE-MURCIA, Marianne. y SHARON Hilles, Techniques and Resources in Teaching Grammar. Oxford University Press. Oxford, 1988 CUELLAR SÁNCHEZ, Yoerki. En: La revista más antigua de Cuba, la voz de los universitarios. DICIEMBRE 2008. GOOD Y BROPHY. Teoría Cognitiva. 1990. p. 187 GONZÁLEZ SIERRA Diego Jorge, Psicología de la motivación. 2011 HUERTAS, Juan Antonio. Motivación querer aprender. 1997. p 135, 154 J.J, Wilson. How to teach listening. En: Listening texts and listening strategies. Pearson Education Limited. Cap 2 -7. LEWIN, Kurt. Resolving social conflicts; selected papers on group dynamics, La investigación-acción.1948 MARTÍNEZ, Enrique. “La motivación en el aprendizaje”. Internet:(http://www.uhu.es/cine.educacion/didactica/0083motivacion.htm).2012. MEDINA, Raquel y PÉREZ, Sandra. (Geddes y White). Memorias del iii foro nacional de estudios en lenguas |

| | |
|------------------|--|
| | <p>(Fonael).Material auténtico de audio en la enseñanza del inglés. Universidad de Quintana Roo – Departamento de Lengua y Educación. 2007. Internet:(http://www.fonael.org. - fonael@fonael.org).</p> <p>MENDOZA PALACIOS, Rudy. Investigación cualitativa y cuantitativa, Diferencias y limitaciones. Perú. 2006.</p> <p>MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL REPÚBLICA DE COLOMBIA. “Colombia biingüe. Internet: (http://www.mineducacion.gov.co/1621/w3-channel.html) .</p> <p>MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL REPÚBLICA DE COLOMBIA. Bilingüismo en la educación superior, 2009 . Internet: http://www.educacionparatodos.com/material_talleres/politicas_y_estandares_de_idioma_para_alumnos_y_profesores.pdf</p> <p>MIREBAT PEROZO, Gloria y GONZÁLES CUBERES, María Teresa. El concepto del taller. Internet:(http://acreditacion.unillanos.edu.co/contenidos/NESTOR%20BRAVO/Segunda%20Sesion/Concepto_taller.pdf)</p> <p>OXFORD, Rebecca. Language Learning Strategies Heinle and Heinle Publishers A. Division of Wadsworth, Inc Boston, Massachusetts. 1990. p. 40 , 55</p> <p>QUIROGA, Elsa. “El nuevo contexto educativo, la significación en el aprendizaje de la enseñanza”. Internet: (http://www.omerique.net/twiki/pub/Main/TrabajoSegundoPalo/Ausubel.pdf)</p> <p>RIVERS Wilga. Chapters 2-4 in Teaching foreing Language Skills Chicago: University of Chicago Press, 1968. p. 36-42.</p> <p>ROGOFF. La enseñanza de estrategias de comprensión lectora. 1984.</p> <p>SOLÉ, Isabel. Estrategias de Lectura. 1998.</p> <p>VALENCIA TAMAYO Alfonso, Fundación Congnox, Reorganización de la enseñanza por ciclos. Fundamentos de la enseñanza por ciclos. 2009</p> <p>ZOLTÁN, Dornyei. Teaching and researching motivation. Malasia, Pearson. 2001.</p> |
| CONTENIDO | <p>Con este proyecto se intenta hacer que los estudiantes a través del uso de canciones en inglés como método de enseñanza didáctico logren mejorar la comprensión, la pronunciación y la escritura de la lengua inglesa.</p> <p>En este proyecto se hizo uso de un diario de campo, videos e información útil recolectada de los estudiantes para poder responder a múltiples interrogantes como: ¿Qué revelan las producciones escritas y orales de los estudiantes acerca de</p> |

| | |
|------------------------------|---|
| | las habilidades de pensamiento crítico en el trabajo con canciones y textos relacionados en la letra de la canción? |
| OBJETIVO GENERAL | Describir la forma en que los estudiantes usan su pensamiento crítico en sus producciones orales y escritas cuando exploran los contenidos de las canciones. |
| OBJETIVOS ESPECÍFICOS | Examinar cambios en las respuestas de los estudiantes hacia sus propias ideas sobre la vida (producto del contenido de las canciones.) |
| MÉTODO | Investigación acción. |
| CONCLUSIÓN | Se desarrollan las habilidades de comprensión a partir de las letras de las canciones, logrando así que los estudiantes sean capaces de interpretar, argumentar y proponer a partir de las temáticas encontradas dentro de las canciones. Además es un ejemplo claro de un trabajo basado en el tipo de investigación y su aporte a la resolución de problemáticas encontradas en una sociedad. |

2.2.2 Tipología de explotaciones didácticas de las canciones

| | |
|-----------------------------|--|
| TIPO DE DOCUMENTO | Trabajo Investigativo. |
| ACCESO AL DOCUMENTO | Digital. |
| TÍTULO DEL DOCUMENTO | TIPOLOGÍA DE EXPLOTACIONES DIDÁCTICAS DE LAS CANCIONES. |
| AUTOR | Juan F. Jiménez, Teresa Martín, Núria Puigdevall. |
| PUBLICACIÓN | Bogotá. Monográfico Marco ELE. Páginas 127 - 137. Didáctica del español como lengua extranjera. Expolingua 1999. |
| ENTIDAD PATROCINANTE | Facultades universitarias Nápoles. |
| PAÍS DE ORIGEN | Colombia. |
| PALABRAS CLAVES | Canciones – estudiante – material para la clase - audición – español – aula de clase – aprendizaje – pronunciación – lengua extranjera – experiencias de los estudiantes - receptivo – escucha – sensaciones – reacciones – conocimiento – cultura hispánica – cultura americana – inglés – habilidades de comprensión – material didáctico – explotación – pre audición – durante la audición – post audición – identificación. |
| DESCRIPCIÓN | Este es un trabajo desarrollado en 1993 en Nápoles con canciones hispánicas conocidas para enseñar el español a extranjeros italianos adultos, también se trabajó en distintas facultades universitarias de la misma ciudad. |
| FUENTES | Anceaux, H. (1991): "Rol y significado de la comprensión auditiva en la enseñanza de las lenguas extranjeras", Cable, 8, pp. 11-15, Madrid, Difusión. Bello, P. et al. (1990): Didáctica de las segundas lenguas, estrategias y recursos básicos, Madrid, Santillana. Conquet, A. (1983): Cómo aprender a escuchar, Hogar del libro, Barcelona. |

| | |
|------------------|---|
| | <p>Feria Rodríguez, A. (1990): “La comprensión oral: enfoques, aspectos prácticos y estrategias” en Didáctica de las segundas lenguas, estrategias y recursos básicos, Santillana, Madrid, pp. 64-83.</p> <p>Fernández López, S. (1992): “Estrategias lúdicas para la corrección fonética”. Cable, 10, pp. 35-37. Difusión, Madrid.</p> <p>Murphey, T. (1992): “The Discourse of pop songs”, en Tesol Quarterly, vol. 26, n. 4, New York, pp. 700-774.</p> <p>Murphey, T. (1992): Music and song, Oxford University Press, Oxford.</p> <p>Rees, A. L. W. (1997): “Techniques for Presenting Songs”, en English Language Teaching Journal, XXX, 3.</p> <p>Santos Asensi, J. (1996): “De la música contemporánea a la didáctica de E/LE”, en Didáctica de la lengua y la literatura para una sociedad plurilingüe del siglo XXI, Publicaciones Universidad de Barcelona, Barcelona.</p> <p>Telenti, L. (1989) : “Que faire avec une chanson?”, Ici et là, 12, Madrid.</p> <p>Valdés. B., El español a través de la música, Instituto Cervantes, New York.</p> |
| CONTENIDO | <p>se desea resaltar la importancia que tiene el aprendizaje de una lengua extranjera por medio de la música, temas como: la importancia de las canciones como material didáctico, las canciones y la música como material en clase, la explotación de la música como trabajo, actividades previas a la audición – y de post audición hacen parte de la sustentación de la propuesta que implementaron en ciudades como Nápoles, Italia enseñando el Español como lengua extranjera.</p> <p>El escuchar, aprender y cantar canciones durante una clase aparte de ser excelente ejercicio didáctico ayuda al desarrollo de una correcta pronunciación o vocalización en cualquier estudiante, es de aquí que nace la importancia de ésta habilidad, siendo evidente también el valor de trabajar con canciones en el aprendizaje de una lengua extranjera facilitando este proceso.</p> |

| | |
|------------------------------|---|
| OBJETIVO GENERAL | Diseñar una propuesta didáctica basada en el trabajo sistemático con canciones como herramienta para mejorar las habilidades de comprensión en inglés y generar en los estudiantes una actitud más favorable al aprendizaje. |
| OBJETIVOS ESPECÍFICOS | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Diagnosticar la actitud y los conocimientos de los estudiantes frente a la clase de inglés. ➤ Desarrollar un marco teórico orientador de las decisiones a nivel metodológico en la elaboración de la propuesta didáctica. ➤ Diseñar e implementar talleres partiendo del material auténtico para facilitar la comprensión auditiva y lectora en inglés. ➤ Determinar el avance de los estudiantes durante el proceso a través de una prueba final. |
| MÉTODO | <p>La música es herramienta didáctica con la cual se puede trabajar la enseñanza de una lengua extranjera creando motivación por aprender, predisposición psicológica, sensorial y cultural en el estudiante y en el aula de clase.</p> <p>Aquí se explotan las canciones mediante la implementación de ejercicios que se limitan sólo al trabajo con el vocabulario original de la canción, en donde los estudiantes disfrutan la actividad y al mismo tiempo aprendan el vocabulario y su significado de las canciones.</p> <p>La aplicación de cuestionarios le permiten al estudiante ejercer un comportamiento tal como el de un nativo, ya que luego de escuchar la forma en la que cantante pronuncia las frases permite reconocer aspectos como las pronunciaciones regionales, acentos, etc.</p> |
| CONCLUSIÓN | En este trabajo se pudo evidenciar que la enseñanza de un idioma se logra con la utilización de materiales que ofrezcan un buen grado motivacional a los estudiantes. En vista de que muchos docentes no le ven la importancia pertinente al trabajo con canciones y si las trabajan, no las aprovechan de la mejor forma posible, es por eso, que este trabajo está enfocado en el uso de las canciones en inglés, siendo una magnífica herramienta para estimular a los estudiantes frente al desarrollo de sus habilidades de comprensión. |

2.3 JUSTIFICACIÓN

Hoy en día los colegios de Bogotá frente a la importancia que tiene aprender una lengua extranjera se han preocupado un poco más por el énfasis que requiere la enseñanza - aprendizaje de otro idioma. Se constituye entonces en una necesidad que los estudiantes terminen sus estudios de bachillerato con buenas bases que han de adquirirse en el proceso de aprendizaje de la lengua, debido a que el dominio del idioma ofrece mayores oportunidades de crecimiento tanto intelectual como laboral.

Con la implementación del plan de desarrollo denominado por la Secretaría de Educación de Bogotá como Bilingüismo¹, se busca que los estudiantes puedan alcanzar un nivel de inglés que les permita ser competentes en el uso de esta lengua extranjera. Es esta una razón de peso para fomentar desde el colegio el deseo por el aprendizaje del idioma, lo cual precisa implementar estrategias que involucren al estudiante haciéndolo tomar conciencia de su potencial personal y de los recursos de que dispone para superar dificultades relacionadas con representaciones negativas o con el desconocimiento de herramientas favorables que existen más allá del contexto puramente académico. Es en este sentido que una propuesta didáctica con canciones en inglés permitiría generar mayor motivación brindando nuevas estrategias de trabajo en clase, creando ambientes favorables al aprendizaje.

El programa llamado bilingüismo ha sido implementado básicamente en los colegios de la jornada diurna mientras que en el Colegio Antonio Nariño en la

¹ MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL REPÚBLICA DE COLOMBIA. “Apoyo al bilingüismo en Colombia 2004”. Internet: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87544.html>

jornada nocturna no se lleva a cabo este programa². Esta desatención hace pensar la presente propuesta didáctica como una estrategia dinamizadora para la enseñanza del idioma por medio del trabajo sistemático con canciones, así, la institución puede ofrecer a sus estudiantes la oportunidad de aprender el idioma de forma agradable, motivante y significativa, ya que las canciones vehiculan aspectos comunes a la identidad personal y social. La propuesta permite apoyar a los estudiantes en el desarrollo y la práctica de las habilidades auditivas y al reconocimiento de aspectos fonéticos, funcionales y lexicales, pues existen canciones que vinculan expresiones idiomáticas, como verbos, sustantivos, adjetivos, adverbios que conforman una gran variedad de vocabulario, cuya combinación aumenta la fluidez en el conocimiento del idioma.

Del mismo modo es de gran beneficio para el ejercicio de investigación formativa de los docentes en formación, porque permite explorar posibilidades para desarrollar sus clases en forma lúdica, creativa y divertida para los estudiantes. Igualmente, durante el desarrollo de la investigación se realizó una encuesta donde se evidencia que varios de los estudiantes han trabajado con canciones durante el proceso de aprendizaje y sus experiencias en esta práctica han sido positivas, hasta el punto que la gran mayoría desearían emplear canciones en inglés para su aprendizaje.

Es de esta forma como se aprecia la necesidad de involucrar las habilidades comunicativas y se promovió la motivación, a través de la inclusión de canciones, por medio de talleres bien elaborados, donde el estudiante se involucre en las actividades planteadas ya sean individuales o grupales.

² MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL REPÚBLICA DE COLOMBIA. Bilingüismo en la educación superior, 2009. Internet: http://www.educacionparatodos.com/material_talleres/politicas_y_estandares_de_idioma_para_alumnos_y_profesores.pdf

La decisión de trabajar con canciones nació después de ver estas necesidades de los estudiantes, el saber que no había motivación y sumado a esto el gusto que los estudiantes tienen por la música, pues esto dio la pauta para pensar en cómo fomentar la motivación y mejorar las habilidades de comprensión de estos estudiantes a través de las canciones.

Finalmente, llevando a cabo esta propuesta didáctica, se espera que los resultados para la institución sean mejores a nivel académico, elevando el reconocimiento de la institución frente a la enseñanza de la lengua extranjera.

2.4 OBJETIVOS

2.4.1 Objetivo general

Diseñar una propuesta didáctica basada en el trabajo sistemático con canciones como herramienta para mejorar las habilidades de comprensión en inglés y generar en los estudiantes una actitud más favorable al aprendizaje de esta lengua.

2.4.2 Objetivos específicos

- Diagnosticar la actitud y los conocimientos de los estudiantes frente a la clase de inglés.
- Desarrollar un marco teórico orientador de las decisiones a nivel metodológico en la elaboración de la propuesta didáctica.
- Diseñar e implementar talleres partiendo del material auténtico para facilitar la comprensión auditiva y lectora en inglés.

➤ Determinar el avance de los estudiantes durante el proceso a través de un sistema de evaluaciones.

➤ 3. MARCO TEÓRICO

El marco teórico está constituido por dos grandes apartados los cuales contienen subtemas relacionados con la problemática a desarrollar:

El primer apartado se refiere a la Educación, la cual permite que todo ser humano sea formado de acuerdo a normas y derechos establecidos por el gobierno Colombiano, uno de los temas fundamentales a desarrollar es la educación para adultos y por ciclos, debido a que tienen completa relación con la población a trabajar. El segundo apartado lo conforman las estrategias de aprendizaje de una lengua extranjera, siendo una temática de vital importancia que ayudará en el proceso de formación de las docentes y el desarrollo del trabajo con el grupo; los subtemas que la conforman son el aprendizaje significativo y constructivismo, la motivación, estrategias y técnicas de motivación - motivación y motivar el aula de lengua extranjera, estrategias de lectura, la enseñanza del inglés a través de las canciones, el valor motivacional de las canciones, ¿Cómo enseñar el escucha? metodologías de la enseñanza musical, material auténtico, autonomía y por último teoría sobre taller.

3.1 EDUCACIÓN:

La educación es el proceso por el cual el ser humano aprende diversas materias pertinentes para su desarrollo. Por medio de la educación se logra saber cómo actuar en una sociedad pues es un proceso de sociabilización del hombre para poder insertarse de manera efectiva en ella³. Es importante tener en cuenta el concepto de educación ya que es precisamente a través de ella que el ser humano

³ MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Funciones. 2010. Internet: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-85252.html>

logra superarse y así mismo poder cumplir todas las metas propuestas, este concepto se recalcará en el grupo de estudiantes a los cuales se aplicará la propuesta didáctica iniciando un proceso de reflexión y pensamiento crítico sobre la importancia del futuro de sus vidas.

3.1.2 Educación para adultos:

En este apartado se hace énfasis a la educación para adultos, porque la población objeto de investigación pertenecen a este tipo de educación. Por tanto se considera base fundamental consultar información acorde a la temática para el desarrollo de este trabajo de investigación. Cuando se habla de educación para adultos se habla de diferentes tipos de población, entre ellos se encuentran: Personas jóvenes a partir de los 16 años y/o adultas que no tienen desarrolladas las habilidades básicas para leer, escribir, hacer cuentas, o que no iniciaron o concluyeron su educación primaria o secundaria. Personas en reclusión, jóvenes y/ o mayores con bases económicas muy pobres, personas con capacidades diferentes, personas jornaleras agrícolas, migrantes etc. De otra parte, este tipo de educación ofrece de manera permanente: alfabetización, primaria, secundaria a distancia, sistemas abiertos de enseñanza, y capacitación para el trabajo.

Algunos de los factores que inciden en el interés del estudiante adulto son : el entusiasmo que muestre el profesor, el ritmo en que se desarrolle la clase, las buenas relaciones entre los miembros del grupo o entre estudiantes y profesor, el gusto por acudir a la clase, la influencia de algunos estudiantes a otros ya sea de manera positiva o negativa; relacionar lo que se enseña con la vida real, los hechos y experiencias tanto en los estudiantes como en el docente y el reconocimiento del esfuerzo que desarrollan ambas partes en el desarrollo de una clase.⁴

⁴ GONZÁLEZ SIERRA Diego Jorge, Psicología de la motivación. 2011

3.1.2 Educación por ciclos

En Colombia la educación está organizada por ciclos los cuales constituyen una estrategia de formación curricular innovadora y transformadora de la cultura escolar, fundamentada en una visión compleja del conocimiento, en una pedagogía constructivista cuyas estrategias didácticas apuntan a la superación de la fragmentación de saberes y prácticas, re-significando los fines de la educación en función de las necesidades sociales y la formación en la autonomía.

La educación por ciclos está organizada en cinco ciclos, iniciando con el nivel preescolar y finalizando en la educación media. En el primer ciclo se encuentra preescolar, primero y segundo de primaria; en el segundo están los grados tercero y cuarto grado; en el tercero, quinto, sexto y séptimo; en el cuarto el grado octavo y noveno y por último en el ciclo quinto los grados decimo y once. Cada uno de estos ciclos busca integrar aspectos cognitivos, afectivos, psicológicos y sociales dotándolos de herramientas para que sean ciudadanos más humanos, solidarios y respetuosos⁵.

La institución educativa Antonio Nariño está incluida dentro del grupo de establecimientos que cuentan con la organización educativa por ciclos, ofreciendo la oportunidad de acceder al estudio en la jornada nocturna. El tipo de población con la que se trabajará pertenece al ciclo cuatro, grados octavo y noveno.

⁵ VALENCIA TAMAYO Alfonso, Fundación Congnox, Reorganización de la enseñanza por ciclos. Fundamentos de la enseñanza por ciclos. 2009. Internet: <http://www.blogger.com/feeds/6136914846314411403/posts/default>

3.2 ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA

Las estrategias de enseñanza son las diferentes formas y métodos que se ingenia el docente o la institución educativa para facilitar la adquisición y uso de la información dada⁶.

Para mejorar las habilidades de comprensión es necesario trabajar con las diferentes clasificaciones de estrategias, ya que allí se encuentran actividades que favorecen la práctica y el desarrollo de las habilidades escrita y oral, estas estrategias también se deben tener en cuenta para el planteamiento de cada uno de los pasos que conformarán la propuesta porque ese será el trabajo que los estudiantes van a desarrollar mediante las sesiones de aplicación.

Existen dos grupos de estrategias, las directas (de memorias, cognitivas y compensatorias) y las indirectas (metacognitivas, afectivas y sociales)⁷. En las estrategias de memoria, se encuentra la creación de enlaces mentales, la cual está constituida por aspectos importantes: el primero es el agrupamiento que consiste en la clasificación del lenguaje realizando grupos basados en tipos de palabras (adverbios y adjetivos); temas, como por ejemplo (palabras sobre el clima); función practica (disculpas o solicitudes); similares (caliente y cálido); oposición (amable, antipático).⁸

Las anteriores estrategias mencionadas son muy pertinentes para la propuesta, ya que según Lessard Clouston⁹, estas estrategias amplían el desarrollo de la memoria a través de la lectura y el aprendizaje, haciendo gran énfasis en la lectura que puede fijar ideas o conceptos en la mente, para después poder realizar

⁶ VACCARO, Liliana. Escuela efectiva y maestros creativos. En: Pensamiento educativo. Univesidad Católica, Santiago. Vol, 14, 1994. p.107-122

⁷ OXFORD, R. Languge Learning Strategies. What every teacher scould know. p.16, 21.1990

⁸ OXFORD, Rebecca. Language Learning Strategies Heinle and Heinle Publishers A. Division of Wadsworth, Inc Boston, Massachusetts. 1990. p. 40 - 55

⁹ LESSARD CLOUSTON, M. Language Learning Strategies. En: Journal Vol. 3 no.12 december 1997

familias de palabras, por tanto, es de gran ayuda tener este referente ya que se asemeja mucho a lo que se desea trabajar en la utilización de canciones. El poder de tales estrategias aumenta en eficacia si la actividad se desarrolla por grupos utilizando diferentes colores que los identifiquen para diferenciar uno del otro.

El segundo grupo de las estrategias directas, como lo plantea Juan Mayor¹⁰, son las estrategias cognitivas que son esenciales para aprender una nueva lengua, estas estrategias van desde la repetición al análisis, las cuales se unifican para conseguir una función común; la manipulación o la transformación del objetivo del lenguaje por el estudiante.

Existen cuatro estrategias cognitivas, la primera es la práctica, que es considerada como la más importante de todas y consiste en la asimilación de ideas mediante ejercicio continuo de acciones que fijan las mismas. La segunda consiste en enviar mensajes al aprendiz para que ellos sean capaces de localizar la idea principal a través del skimming o los puntos claves a través del scanning.

La tercera consiste en analizar y razonar en una determinada idea para que los estudiantes analicen expresiones y logren un razonamiento deductivo que con la práctica continua se manifiesta a través del lenguaje, identificando estructuras que permiten desarrollar actividades donde el aprendiz realiza resúmenes destacando las notas más importantes del texto.

La última estrategia cognitiva corresponde a las estrategias de compensación, en ello los estudiantes serán capaces de usar palabras o frases perteneciente al léxico de la lengua que se está aprendiendo para realizar otras actividades de comprensión y producción, se explica que los estudiantes no solo serán capaces de entender palabras o frases del nuevo lenguaje sino que también se logrará

¹⁰ MAYOR Juan. Adquisición de una segunda lengua Catedrático de Psicología Básica Universidad Complutens. 1994. Internet: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0021.pdf

realizar producciones a través del habla y la escritura aun sin tener un conocimiento completo de la lengua extranjera.

Un ejemplo de estrategia de compensación para lograr una aproximación al mensaje es la selección de sinónimos, este tipo de actividad se desarrollan pensando en la compensación para la falta de un vocabulario apropiado. Con estas estrategias también se consigue una mayor fluidez de expresión.¹¹.

Un aspecto importante de esta estrategia cognitiva es que con la asociación y elaboración de la información, se crean asociaciones en la memoria ya sean simples o complejas las cuales deben ser significativas para el aprendiz. Estas asociaciones pueden ser entre dos cosas, y otras pueden ser multi-partes como por ejemplo: el colegio, libro, hoja, árbol, país y tierra las cuales también pueden ser parte de una red como un mapa semántico. El tema de la asociación y la elaboración puede ser utilizado en el documento proponiendo la realización de lectura de canciones en las que se utilizan un gran número de verbos cuya organización correcta le da un sentido a su letra. Por último se puede incluir la representación de los sonidos y ritmos conocidos en la memoria, a través de canciones populares en inglés lo que ayuda al estudiante a asimilar esos sonidos para su correcta comprensión en la nueva lengua.

Otro aspecto importante de esta estrategia de compensación lo constituye el empleo de claves lingüísticas que contribuyen al proceso de aprendizaje porque se pueden realizar hipótesis o adivinanzas del significado de la palabra que se ha leído o escuchado teniendo en cuenta la lengua materna y a la vez la lengua extranjera. También es posible tener en cuenta otro tipo de claves, que el aprendiz debe identificar claramente para lograr procesos eficientes de aprendizaje, como

¹¹ SÁNCHEZ BENÍTEZ German. Las estrategias de aprendizaje a través del componente lúdico Memoria de investigación dirigida por la profesora María Luisa Gómez Sacristán Alcalá de Henares 2008. Internet : <http://www.marcoele.com/descargas/11/sanchez-estrategias-ludico.pdf>

lo son el contexto, donde ocurren la situación empleada como herramienta, la correcta identificación de la situación práctica, el entendimiento de la estructura de las oraciones, la correcta identificación del tema y de las relaciones personales que implican las frases o estructuras lingüísticas que se emplean para la enseñanza.¹² Estos aspectos se verán contemplados durante la creación y el desarrollo de la propuesta.

3.2.1 Aprendizaje significativo y constructivismo

Por aprendizaje significativo se entiende todo aquello a lo que el estudiante le encuentra sentido, lo que le resulta atractivo en su proceso de formación. Las actividades confusas tienden a causar pereza y desmotivación. Según Ausubel¹³ el aprendizaje significativo es la relación de los conocimientos nuevos con los anteriormente aprendidos, sin embargo, es necesario que el estudiante se interese por lo que se le está mostrando. Algunas ventajas del aprendizaje significativo son; produce en el aprendiz una retención más duradera de la información, facilitando la adquisición de los nuevos conocimientos al relacionarlos con los anteriores, se hace una utilización efectiva de la memoria a largo plazo, el estudiante se vuelve más activo.

Se logra el aprendizaje significativo con ciertos requisitos como por ejemplo; la organización y la significatividad con la que se presente el material al estudiante, fomentar la motivación en el estudiante, ya que ningún proceso se hace efectivo si no hay motivación de por medio.

Los aportes de Ausebel al constructivismo se hicieron presentes con su modelo de enseñanza por exposición, el cual consiste en explicar o exponer hechos o ideas promoviendo el aprendizaje significativo y dejando de un lado el memorístico. Otro aporte importante al constructivismo consistió en el aporte de organizadores

¹² Ibid., p. 45

¹³ AUSUBEL, D.P. (1960). The use of advance organizers in the learning and retention of meaningful verbal material. In Journal of Educational Psychology, 1960. p. 267,272.

anticipados los cuales funcionan como herramientas de apoyo frente a la nueva información. Tales organizadores se dividen en tres propósitos, el primero consiste en dirigir toda la atención hacia el material importante, el segundo es resaltar las relaciones entre las ideas que se presentarán y la que ya posee. Además de los propósitos también existen dos categorías las cuales se dividen en comparativos es decir, se presentan esquemas y también se señalan las diferencias y semejanzas de los conceptos; y por último los explicativos en donde se presenta información pertinente para la comprensión de los temas siguientes¹⁴.

Después de analizar los términos de aprendizaje significativo y los aportes que se han hecho al constructivismo se puede decir que son teorías importantes para el campo educativo debido a que ayudan al estudiante a que construya su propio esquema de conocimiento logrando así una mejor comprensión de los conceptos. Con respecto a la propuesta metodológica que se va a implementar se puede indicar que el aprendizaje significativo se deberá tener en cuenta en las actividades que se plantearán en un intento por involucrar situaciones cotidianas con experiencias reales en las cuales el estudiante se podrá ver motivado a participar y realizar un buen trabajo.

3.2.2 Motivación

3.2.2.1 Teoría de la motivación

La motivación es el interés que tiene el estudiante por su propio aprendizaje o por las actividades que le conducen a él. De acuerdo con Elsa Quiroga, el interés se puede adquirir, mantener o aumentar en función de elementos intrínsecos y extrínsecos.¹⁵

¹⁴ QUIROGA, Elsa. El nuevo contexto educativo, la significación en el aprendizaje de la enseñanza. 2003. Internet: <http://www.contextoeducativo.com>

¹⁵ MARTÍNEZ, Enrique. “La motivación en el aprendizaje”. 2012 Internet: <http://www.uhu.es/cine.educacion/didactica/0083motivacion.htm>).2012.

La motivación intrínseca es la que se construye en la situación de enseñanza y de aprendizaje y tiene que ver con el interés por la asignatura, mientras que la motivación extrínseca va de la mano con recompensas externas como lo son obtener buenas calificaciones.¹⁶

Con base en lo anteriormente mencionado es importante generar en los estudiantes la motivación intrínseca ya que es la que permite realizar un proceso consciente donde el estudiante le hace frente al proceso de aprendizaje con la intención de comprender lo que está estudiando, por tal razón los docentes deben proponer actividades atractivas e interesantes para sus estudiantes con el fin de obtener excelentes resultados en los trabajos.

Es importante fomentar motivación en los estudiantes del colegio Antonio Nariño, jornada nocturna, ciclo 4 y desarrollar las habilidades de comprensión trabajando con canciones, pues en inglés se encuentra presente una gran variedad de música y géneros. Los estudiantes normalmente sienten que al trabajar con canciones, avanza su nivel de inglés al darse cuenta que son capaces de cantar el estribillo o distinguir entre líneas, palabras o frases completas de la canción. De esta forma se genera motivación, y la participación del estudiante será proactiva como también el avance en el proceso de aprendizaje será beneficiado.

3.2.2.2 Estrategias y técnicas de motivación - motivación y motivar el aula de lengua extranjera.

La motivación debe ser un factor importante en el aprendizaje y la herramienta principal que el docente debe utilizar para una efectiva enseñanza. El propósito de las estrategias de motivación es generar y estimular la motivación en el estudiante. Sin embargo, algunos docentes suelen cometer errores a la hora de generar

¹⁶ HUERTAS, Juan Antonio. Motivación querer aprender. Editorial paperback. 1997. p 135, 154

motivación en sus estudiantes, ya que en muchas ocasiones esto se confunde con el término disciplina.¹⁷

El aprendizaje debería darse generando momentos divertidos, cosa que no sucede cuando el profesor convierte las clases en espacios indeseables y actividades aburridas. Contrario a esto el docente debe buscar actividades significativas y valederas para el estudiante, sin necesidad de forzar el aprendizaje con la participación en tareas desagradables.¹⁸

Estas condiciones de motivación se deben facilitar mediante el comportamiento dinámico y la relación cordial del docente con sus estudiantes, también el ambiente de la clase debe ser muy placentero con unas normas apropiadas que permitan el buen desarrollo de las actividades. Las anteriores condiciones no son independientes y se deben trabajar colectivamente.¹⁹

Las anteriores condiciones se tendrán en cuenta para el desarrollo de las clases de inglés con los estudiantes del colegio Antonio Nariño, sin embargo, es importante precisar que el tipo de población con el que se desea trabajar es muy apático frente a aspectos que involucran el trabajo en clase. Las actividades planteadas se trabajarán teniendo en cuenta siempre parámetros de respeto y una buena convivencia entre estudiantes y docentes.

Generar motivación inicial hace énfasis en la oportunidad que el estudiante tiene de escoger en gran medida que es lo que él quiere hacer dentro de los temas establecidos para la clase, el hecho de brindar la libertad para elegir actividades crea en el estudiante una motivación intrínseca. Este valor intrínseco se ve asociado también con el interés y el goce anticipado hacia la actividad sobre el

¹⁷ ESCOBEDO DE LEÓN Martha Cristina. Psicopedagogía, Guía programática 2010. Internet: <http://www.mineduc.edu.gt/recursoseducativos/descarga/padep/Psicopedagogia.pdf>

¹⁸ GOOD Y BROPHY. Teoría Cognitiva. 4 ed. Editorial White plains. 1990. p. 187

¹⁹ ESCOBEDO DE LEÓN. Op cit P.71

aprendizaje de la lengua extranjera, con ello también se consigue captar la atención y la curiosidad logrando imágenes atractivas hacia la clase.²⁰

La anterior estrategia de motivación debe ser tenida en cuenta en el presente proyecto, para que los estudiantes se sientan libres, en el sentido de que pueden proponer la canción que ellos desean.

Mantener la motivación es un reto para el docente ya que uno de los objetivos es evitar la distracción y el aburrimiento en las clases logrando tener siempre presente el objetivo a desarrollar. Para ello Dornyei Zoltán,²¹ en el año 2001 habla de cinco áreas para aplicar en el salón de clase las cuales son: Establecer objetivos parciales, mejorar la calidad de la experiencia del aprendizaje, aumentar en el estudiante la confianza en sí mismo, crear autonomía, promover la automotivación con las estrategias de aprendizaje; las anteriores áreas son importantes ya que brindan información precisa de los aspectos a tener en cuenta para mantener la motivación, además con relación a la propuesta que se desea ejecutar, se considera muy significativo tener siempre claro los objetivos que se quieren alcanzar, como también es vital promover en el estudiante la confianza en sí mismo debido a que el grupo con el que se va a trabajar es muy negativo frente a la idea de aprender la lengua extranjera, lo cual obedece a que es una población adulta.

Para concluir este tema, se puede afirmar que la motivación se inicia cuando el estudiante se convierte en personaje principal en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, las actividades que se plantean deben girar siempre alrededor de las necesidades y los gustos del aprendiz, además es una buena estrategia dejar que el estudiante participe en la elección de las actividades a trabajar. Adicional a esto siempre se debe tener una buena planeación y

²⁰ ZOLTÁN, Dornyei. Teaching and researching motivation. Malasia, Pearson. 2001.

²¹ *Ibíd.*, p. 210

organización que permita un buen desarrollo de trabajo en clase, evitando la distracción y la desatención con el tema.

3.2.3 Estrategias de lectura

Isabel Solé, expone que la mayor importancia de enseñar las estrategias de lectura es crear lectores autónomos, capaces de aprender a partir de los textos, capaces de interrogarse acerca de su propia comprensión para poder establecer relaciones entre lo que leen y lo que forma parte de su criterio personal. Además, cuestionar su conocimiento y modificarlo, para establecer generalizaciones que permitan transferir lo aprendido a otros contextos distintos, como lo son la vida diaria de cada estudiante²².

Como exponente del concepto de estrategia de lectura, también se encuentra a Rogoff²³ quien plantea la participación guiada en donde el estudiante relaciona el conocimiento previo que posee con el que necesita para abordar una situación en particular y que el estudiante tenga responsabilidad en el desarrollo de sus propias actividades de forma enriquecedora, hasta lograr cierto grado de autonomía .

Según Isabel Solé, es necesario llevar a cabo la ejecución de tres fases para contribuir con el proceso de comprensión lectora, estas fases son: Fase de modelado en la que el docente es un modelo quien guía la lectura del grupo, leyendo en voz alta y verbalizando correctamente para que el proceso de comprensión sea correcto. Fase de participación del estudiante de forma dirigida por el docente, quien plantea preguntas que generen hipótesis determinadas sobre los contenidos del texto dando libertad a la expresión de cada estudiante.²⁴

En este proyecto los estudiantes deben involucrarse directamente relacionando el paso número uno en el cual ellos realizan hipótesis a partir del título de las canciones. Y por último, la fase de lectura silenciosa en la cual realizan

²² SOLÉ, Isabel. Estrategias de Lectura. Editorial graó. Barcelona.1998.

²³ ROGOFF. La enseñanza de estrategias de comprensión lectora. Madrid. 1984.

²⁴ SOLÉ Op cit P.

individualmente el trabajo que ya habían ejecutado con el acompañamiento del docente. Aquí en esta fase el estudiante debe ser capaz de predecir, hipotetizar, buscar y encontrar apoyo para, detectar y corregir posibles fallos en la comprensión.²⁵ La última fase tendrá gran relevancia en la propuesta que se desea implementar, pues para el desarrollo de la comprensión escrita es muy favorable el tipo de actividades que se presentan porque le permiten al estudiante expresar sus propias ideas y de la misma manera lograr un acercamiento a la comprensión del texto.

La información sobre estrategias de lectura es muy pertinente dentro de la base teórica ya que contiene información de cómo se puede abordar un tema a través de diversas actividades ya sea de manera individual o con el acompañamiento del docente, lo cual es de gran importancia para el desarrollo de actividades de lectura.

3.2.4 La enseñanza del inglés a través de canciones

Hoy en día la música es uno de los valores sociales más importantes para la juventud, ya que está presente en todas partes representando diferentes situaciones del ser humano ya sea felicidad, tristeza, emoción, amor, desengaño etc, por tanto se considera una herramienta muy valiosa para la enseñanza del inglés permitiéndole al docente un recurso diferente de enseñanza innovadora dentro de las experiencias educativas; como se mencionó anteriormente la música representa diferentes estados del ser humano por tanto es más fácil motivar al estudiante a que aprenda la nueva lengua a través de las letras de las canciones haciendo relación también con las experiencias de él mismo.

El uso de las canciones en el aula de clase acercan al estudiante a involucrarse con la lengua que se desea aprender, tomando de allí mismo nuevas expresiones

²⁵ SOLÉ, Op. Cit.,p.66

e infinidad de vocabulario; con esto se puede afirmar que facilita y ayuda al desarrollo de la de comprensión oral y escrita.

Por lo general todas las canciones son escritas con un propósito y su contenido es planeado con el fin de atraer la atención del público, esto ayuda a que los estudiantes se motiven, se relajen, mejoren su creatividad y concentración. Además con el uso de las canciones el docente logra hacer de su clase un momento muy productivo y al mismo tiempo divertido para todos ya que el estudiante se siente parte útil de su clase, participando y comunicándose con los demás en la lengua extranjera.

Por otra parte también se debe hablar de algunos inconvenientes que se pueden presentar en el aula de clase trabajando con canciones. Por ejemplo: Es de gran valor mirar el comportamiento del estudiante ya que puede malinterpretar la situación pensando que no hay un objetivo establecido y que la clase es solo un pasatiempo.

Es significativo prestarle atención al vocabulario de la canción, ya que siempre debe estar enfocado al desarrollo educativo del estudiante. Adicional a esto también se pueden presentar problemas con la comprensión de las letras, debido a que la traducción en muchas ocasiones le cambia el sentido y se pierde el mensaje original. Todo lo anterior se puede evitar si el docente hace un verdadero acompañamiento, guiando y animando al estudiante a realizar un trabajo correcto bajo los parámetros establecidos.

Ya se habló de ventajas y desventajas, entonces ahora se tratará la selección de las canciones, porque de allí dependen los resultados que se esperan, para ello el docente debe tener en cuenta ciertos aspectos de importantes dentro de la selección de la música. Lo primero es que este tipo de canciones llame la atención del estudiante, que tenga una letra y un lenguaje claro de acuerdo al nivel en el que se encuentren. Por último es valioso identificar los tipos de canciones y la forma correcta de trabajar con cada una de ellas, entonces es muy acertado

observar cuál es la clase de canción (géneros) que se quiere trabajar dependiendo de la población.

Una manera más adecuada para el trabajo con canciones es situar a los estudiantes en el contexto, ya sea con dibujos o cualquier otra ayuda, escuchar la canción y hacer que los estudiantes repitan para lograr una buena pronunciación, desarrollar las actividades propuestas ya sean guías o talleres, individual y en equipo y sin duda alguna cantar la canción.

Un aspecto positivo al momento de motivar a un estudiante en el aprendizaje de una lengua es el escuchar canciones, ya que la motivación como proceso autoenergético de la persona, limita la función del profesor permitiendo que el estudiante realice un proceso de trabajo autónomo. Esto nos lleva a una consecuencia: los incentivos tienen un valor motivacional limitado; La misma actividad incentivadora produce distintas respuestas en distintos individuos; y para crear un proceso de motivación adecuado en los estudiantes, el docente debe tener en cuenta los siguientes aspectos: Contexto social, necesidades alternas, conocer el grupo y las personalidades que puede encontrar ahí.²⁶

Para ello hay que apoyarse en los intereses de los estudiantes y conectarlos con los objetivos del aprendizaje o con la misma actividad. Hay muchos profesores que tienden a buscar técnicas interesantes para ellos pero que no provocan ninguna motivación, todo un grupo no se motiva de igual forma, por lo que es importante buscar y realizar actividades motivadoras que impliquen mayor participación estudiantil.²⁷

La información anteriormente citada sobre las canciones es muy apropiada ya que éstas serán la base con la cual se trabajará cada uno de los pasos que conforman la propuesta. Para las docentes en formación es muy necesario tener claridad en

²⁶ SANCHEZ. Op cit P 60

²⁷ BERNAL VÁSQUEZ, Julia y ESPELDE LARRAÑAGA, Amaya. La Música en la enseñanza-aprendizaje del inglés. En: II Congr s Internacional De Didactiques. Universidad de granada 2010.

cuanto a las ventajas y las desventajas que se pueden presentar con el trabajo con canciones, esto le permite al docente estar alerta y prevenido frente a cualquier situación negativa que se presente durante la clase. Así como es significativo tener claridad sobre las ventajas y las desventajas también lo es la selección de canciones, pues de ello depende la motivación que pueda alcanzar. En cuanto al conjunto de canciones que se va a seleccionar para trabajar con el grupo de estudiantes del colegio Antonio Nariño, se tendrá en cuenta sus gustos, sus necesidades, buscando siempre fomentar e impulsar la motivación en cada uno de ellos.

3.2.5 ¿Cómo enseñar a escuchar en inglés?

3.2.5.1 El valor de la escucha

La escucha es la adquisición de los significados de las palabras o frases en el cerebro de quien escucha ayudando en la comprensión mental al estudiante²⁸. La lectura y la escucha son las habilidades básicas y necesarias del ser humano para poder participar eficazmente en los procesos de comunicación, son las que le permiten decodificar mensajes en forma oral y escrita, ambas de vital importancia, pero es cierto que el desarrollo de la primera está favorecido por una serie de factores (La interpretación favorecida por el contexto, similitud semántica, la función de la palabra dentro del texto, entre otros) (ver apartado de estrategias de lectura numeral 2.2.3) mientras que la segunda implica mayores esfuerzos didácticos o metodológicos para su desarrollo.

Todo ser humano escucha con el fin de conocer algo, como la necesidad de saber algo del entorno, pero las palabras desconocidas, la densidad lexical de lo que se esté hablando y la complejidad en la estructura gramatical pueden ser factores que hacen difícil este proceso y lo afectan notablemente. Ahora, frente a la

²⁸ URQUIJO, Sebastián.. Psicología cognitiva. Internet: <http://problemasdelectura.tripod.com/id1.html>

enseñanza de una lengua extranjera estos factores se deben tener presentes para que el material de escucha sea adecuado y facilite su comprensión.²⁹

J.J. Wilson habla sobre los “buenos escucha”, y describe algunas de sus características, a saber: son sensibles a los contextos en los que se desarrollan las situaciones comunicativas objeto de la comprensión, son capaces de identificar diferentes intenciones comunicativas como la ironía, o los estados anímicos, son organizados y suelen constituir planes como agenda para ordenar sus tareas, son perseverantes, están alerta de los contextos e interpretan fácilmente sobre lo que se está tratando y también acostumbran preguntar en el caso de no comprender determinada parte, entre otras características.³⁰

Dos puntos relevantes para que la escucha sea un proceso asertivo en los estudiantes son: que el tópico que se trate en la clase sea sobre temas que despierte interés en los educandos, ya que puede involucrarlos directamente y generarles motivación para seguir aprendiendo sobre el tema expuesto; también, la voz del docente desempeña un papel primordial en la escucha, pues debe ser clara y precisa porque puede determinar el grado de motivación en los estudiantes, un tono de voz alto y animado puede tener más respuesta por parte de un estudiante que un tono de voz bajo y poco animado, originando sueño y aburrimiento en un grupo.

Según³¹ Cortazzi y Jin ...Las tareas que se deben desarrollar dentro de las actividades de escucha son : disponer a los estudiantes por medio de una actividad de Pre-listening, estas actividades desempeñan un papel primordial, ya que dan una idea global sobre el tema que se esté escuchando, preparan al estudiante para pensar en el vocabulario pertinente, también es importante el vocabulario y la rapidez con la que hable el docente, pues debe ser en forma

²⁹ J.J, Wilson. How to teach listening. En: Llistening texts and listening strategies. Pearson Education Limited..2010. Cap 2, 7.

³⁰ Ibíd., p. 39

³¹ CORTAZZI, M. & JIN, L.. State of the Art: English teaching in China. Language Teaching. P 29: 61-80. 1996

apropiada para el nivel de los estudiantes. Se debe tener cuidado con el uso de palabras coloquiales, puesto que los estudiantes no las podrían entender y los distraerían durante la escucha.

En el While-listening se encuentran las actividades que se realizan durante el escucha, es decir, el estudiante debe desarrollar las tareas propuestas haciendo uso de la escucha de la letra de la canción. La actividad propuesta por el docente debe hacer pensar y reaccionar de forma continua para contribuir en las respuestas de los estudiantes. Las actividades de while-listening le permiten al docente conocer los puntos en los cuales debe hacer intervención para aclarar o identificar si el estudiante está cumpliendo con su trabajo, lo cual se profundiza durante la actividad de Post-listening donde se reflexiona acerca de las facilidades y dificultades encontradas en los estudiantes durante el desarrollo de la actividad.

Es importante estar pendiente del desarrollo de la comprensión que llevan los estudiantes; conocer si es en forma positiva o si presentan alguna problemática para tomar los correctivos respectivos.³²

Todas estas y muchas más son las tareas que J.J. Wilson explica dentro del rol educativo del listening, cada una con gran importancia en su desarrollo para que el escucha de los estudiantes sea en forma positiva y poder elevar su comprensión auditiva.

Tener información sobre cómo desarrollar las habilidades que se encuentran dentro de un escucha ayuda al docente a manejar y dirigir con mayor seguridad sus actividades, a ser pertinente con lo que propone para que los estudiantes logren entender y así mismo brindar una respuesta acorde a la actividad. En la propuesta que se desea implementar algunas de las actividades involucran los pasos de la escucha como son: pre-listening, while listening y post listening es por

³² Ibíd., p. 60,110

tal razón la pertinencia de consultar y citar teóricamente información sobre listening.

3.2.5.1 El valor motivacional de las canciones

Las canciones son una fuente de interés y motivación porque logran involucrarse en la vida particular de los estudiantes a través de los ritmos y contenidos que se expresan en la canción. Por esto se encuentran autores como Celce-Murcia Marianne y Sharon Hilles, quienes han efectuado una amplia gama de estudios para exponer la importancia de que los docentes que enseñan otros idiomas exploren alternativas para que los alumnos aprendan de manera natural sin la rigurosidad que presentan los libros, siendo la música una de estas alternativas puesto que el aprendiz se enfoca más en la satisfacción de entender y pronunciar claramente algo que siempre ha sido de su agrado y el proceso cognitivo se agrega de forma natural. Esto se expresa claramente por las autoras mencionadas cuando escriben: “para que los profesores de segundas lenguas puedan presentar consistentemente la gramática y que sirva a un objetivo más alto, nunca debe ser enseñada como un fin en sí misma, sino siempre con referencia al significado, a los factores sociales, al discurso o a la combinación de todos estos factores”³³

En este contexto se han encontrado una gran variedad de ejercicios que pueden desarrollarse alrededor de una canción para facilitar el aprendizaje de una lengua extranjera. Algunas actividades que se pueden desarrollar con el uso de las canciones son: Filling gaps, where is the mistake?, order the lyrics, Debate club, Translation, Why don't you continue? Etc³⁴. Estas actividades que consisten en completar espacios en blanco, encontrar los errores, ordenar oraciones o párrafos, traducción, continuar con la historia etc, le permiten al estudiante acercarse de

³³ CELCE-MURCIA, Marianne. y SHARON Hilles, *Techniques and Resources in Teaching Grammar*. Oxford University Press. Oxford, 1988

³⁴ LEAD Adelina & SANSHEZ Pablo. Play it again, Sam: Cómo aprender a través de la música en el aula de inglés. En: *Revista digital Innovación y experiencias educativas*. ISSN 1988-6047. No 27. Febrero de 2010. Internet: http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_27/VARIOS_ADELINA_LEAL_1.pdf

manera directa y lúdica a los textos de las canciones, logrando así obtener gran cantidad de vocabulario, desarrollando la comprensión oral, e incrementado los conocimientos semánticos y estructuras gramaticales.

A todo se debe añadir que la música es un elemento altamente motivador y que puede ayudar a integrar a los estudiantes dentro de todo proceso educativo a través de los intereses que ellos compartan.

En las letras de las canciones los estudiantes tienen diferentes temas para analizar y discutir, pues allí hay diversas temáticas de interés para cada quien, a partir de esto se puede entrar a valorar el contenido semántico que pueda existir en cada letra, frente a estos tópicos los estudiantes pueden reflexionar y asociar las situaciones expuestas con experiencias cotidianas para que la actividad resulte ser significativa, de tal manera que la explotación de la letra de la canción se convierta en una herramienta básica para el desarrollo de las habilidades de comprensión. El trabajo con canciones se desarrolla de manera sistemática siguiendo una serie de pasos, los cuales involucran el análisis de los puntos de apertura semántica, como lo son el análisis del título, la identificación de las primeras y últimas frases de cada párrafo, también se clasifican allí las palabras o frases que más se repiten en la letra y se identifica las palabras que se relacionan o que se oponen semánticamente, como familias de palabras las cuales favorecen el desarrollo de las competencias básicas (interpretativa, argumentativa y propositiva), también las hipótesis crean en el estudiante motivación para seguir trabajando en el desarrollo de los demás pasos de la propuesta, de la misma manera permiten un proceso de reflexión y análisis en los aportes hipotéticos debatidos por los mismos estudiantes.

3.2.6 Metodologías de la enseñanza musical

A finales del siglo XIX y comienzos del XX se produce un proceso de renovación pedagógica, provocando la aparición de numerosos métodos de enseñanza. Esta renovación fue general en todas las materias, por lo que numerosos pedagogos

musicales se cuestionaron la forma tradicional de enseñar la música. Defendieron que la educación musical debía realizarse en las escuelas, en un ambiente de juego y confianza, desarrollando la creatividad. Así surgieron algunos métodos activos, caracterizados por favorecer la participación del niño, quien llegaría al conocimiento teórico a partir de la experimentación y la ciencia musical. Los métodos de aprendizaje a través del descubrimiento derivan de filósofos como Froebel, Dewey o Montessori y han sido impulsados por las teorías evolutivas de Piaget y Bruner.

Ya en el siglo XVIII Rousseau defendía que la experiencia musical es la precursora de la alfabetización musical. La misma idea encierra la siguiente frase de Slobodan: "No hay que proporcionar información. La información ya está en la música. Hay que ayudar al estudiante a tomar conciencia de ello." Por eso se desea resaltar la importancia del trabajo sistemático con canciones en el proceso de aprendizaje de una lengua durante la aplicación con el ciclo 4 en el colegio Antonio Nariño jornada nocturna. En relación con lo anterior se considera la música como una posible fuente de motivación ya que los temas expuestos en las letras de las canciones generan en el estudiante inquietud e interés por desarrollar las actividades propuestas logrando la relación entre el contenido y situaciones vividas, de la misma manera estos contenidos permiten el acercamiento y el reconocimiento de la cultura de la lengua extranjera, por último se posibilita el aprendizaje de la lengua extranjera de manera más lúdica y dinámica.

3.2.7 Material auténtico

El material auténtico de audio corresponde a los anuncios clasificados de radio o televisión, dibujos animados, noticias radiales o televisivas, música, videos musicales, películas, series televisivas, entre otros. Geddes y White recomiendan el uso del material auténtico tanto como sea posible en la enseñanza de una lengua. Ellos mismos han notado que este movimiento hacia la autenticidad en la

enseñanza del lenguaje se refleja en un incremento en interés hacia las funciones comunicativas en los últimos años y por tal razón trabajaran con material auténtico como base fundamental en las clases de inglés, puesto que: Son “reales” intrínsecamente más interesantes y motivantes, y dan a los estudiantes mucha confianza respecto al idioma cuando son capaces de entender lo que en el material se expresa y cuando proporcionan ejemplos tal y como son encontrados en la vida real.³⁵

Al ser expuestos al material auténtico de audio, los estudiantes tienen la oportunidad de adquirir la lengua, además, del contenido cultural de muchos de ellos que estimula a los estudiantes a involucrarse más con el idioma.

En el caso de la música, el material auténtico introduce una imagen del mundo exterior o de la cultura de la cual sea originaria, llevando al estudiante a entender y aprender el idioma tal como lo usan las personas nativas, dándole la oportunidad de desarrollar sus habilidades de comprensión y aprender un idioma de forma directa y autónoma.³⁶

Este tipo de comunicación se puede usar como técnica pedagógica y de acuerdo con Wilga Rivers³⁷, “este método es muy similar al método directo. El método audio – lingüístico se basa en la imitación, en la creación de ejercicios permanentes a través de una repetición constante”. Es decir que la utilización de materiales auténticos no descarta el ejercicio la búsqueda de errores como forma de mejorar continuamente el ejercicio de la lengua. Por lo que la citada autora sugiere al maestro modelos de imitación que permiten corregir inmediatamente la pronunciación sin que el estudiante lo tome como una evaluación rigurosa.

³⁵ MEDINA, Raquel y PÉREZ, Sandra. (Geddes y White). Memorias del III foro nacional de estudios en lenguas (Fonael).Material auténtico de audio en la enseñanza del inglés. Universidad de Quintana Roo – Departamento de Lengua y Educación. 2007. Internet: <http://www.fonael.org>. - fonael@fonael.org.

³⁶ Ibid., p. 1,18.

³⁷ RIVERS Wilga. Chapters 2-4 in Teaching foreign Language Skills Chicago: University of Chicago Press, 1968. p. 36-42.

De esta manera la utilización de materiales auténticos ayuda para que las estructuras gramaticales sean enseñadas inductivamente, aplicando los conocimientos obtenidos por medio de la práctica constante fundamentados en la realidad que estos representan y en las necesidades del estudiante.³⁸

3.2.8 Autonomía

Como concepto la autonomía alude, en rigor, a la capacidad de los sujetos de estructurar sus procesos participativos a partir de normas o principios que ellos mismos dictan y aceptan como tales sin represión o influencia externa.³⁹

La capacidad que se desea fomentar y desarrollar con los estudiantes a medida que se avanza en el trabajo de la propuesta es que los estudiantes se hagan partícipes de la actividad, que tomen decisiones siendo participativos compartiendo y teniendo en cuenta las opiniones propias del grupo, de la misma manera a través de la autonomía se desea que el estudiante evalúe sus desempeños, actitudes y responsabilidad frente al rol de ser estudiante. La autonomía es el resultado de la apropiación de los pasos sistemáticos de la propuesta, es el saber hacer que los estudiantes van a adquirir gracias al trabajo que se realice.

2.2.9 Teoría sobre taller

Un taller pedagógico se puede definir como la asociación de estudiantes en pequeños grupos para conseguir los objetivos planteados en una asignatura, donde se deben realizar actividades prácticas de forma manual o intelectual, con el fin de demostrar leyes, teorías, ideas o principios. Estos talleres bien

³⁸ Ibid., p. 40

³⁹ CUELLAR SANCHÉZ, Yoerki. Figuras de mis recuerdos En: La revista más antigua de cuba, la voz de los universitarios. Diciembre.2008.

ejecutados se convierten en herramientas de los alumnos para perfeccionar hábitos, habilidades y capacidades encaminados a transformar su propio ser.⁴⁰

Los talleres utilizan el concepto de espacio y de tiempo para emplear las experiencias propias, generando reflexiones que terminan en la conceptualización a través de la síntesis del pensar el sentir y el hacer. Igualmente, promocionan la expresión que se genera a través de la manufactura y la mentefactura utilizando por ejemplo las distintas relaciones de comunicación y el juego entre los participantes, que finalmente se traducen en la producción social de objetos, hechos y conocimientos”.⁴¹

Partiendo de las dos definiciones anteriores se puede indicar que el taller es un instrumento diseñado con el fin de poner en práctica lo aprendido, se puede desarrollar en diversos espacios, ya sean cerrados o abiertos, permite también el trabajo en equipo o de manera individual, brindando al estudiante una técnica y un hábito que le ayuda en la resolución de problemáticas a través de la reflexión y la participación del grupo.

Con relación al diseño de la propuesta metodológica que tiene por título el uso de canciones en inglés para favorecer el desarrollo de habilidades de comprensión, es importante tener el concepto de taller de manera clara ya que ésta es la herramienta que se implementará para favorecer tales habilidades, por tanto a la hora de diseñar dicha propuesta se debe tener claros los objetivos que se quiere alcanzar con el desarrollo de cada una de las actividades.

⁴⁰ MIREBANTN, Gloria. Taller pedagógico. Internet: http://acreditacion.unillanos.edu.co/contenidos/dis_ambientes_metodos_pedagogicos/Memoria1/concepto_taller.pdf

⁴¹ MIREBANTN, Gloria y GONZÁLES CUBERES, María Teresa. El concepto del taller.2008. Internet: http://acreditacion.unillanos.edu.co/contenidos/NESTOR%20BRAVO/Segunda%20Sesion/Concepto_taller.pdf

4. MARCO LEGAL

Para un mejoramiento de la cultura de nuestro país la educación de calidad debe ser ofrecida a toda persona sin importar raza o color, como el artículo 67 de la Constitución Política de Colombia explica: *la educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura.*

Según el artículo 50 de la Ley General de Educación (ley 115 de febrero 8 de 1994) la educación para adultos es aquella que se ofrece a las personas de edad relativamente mayor a la aceptada regularmente en la educación por niveles y grados del servicio público educativo, que deseen suplir y completar su formación, o validar sus estudios.

El artículo 91 en la Ley General de Educación, dice que el estudiante o educando es el centro del proceso educativo y debe participar activamente en su propia formación integral. El proyecto educativo institucional reconocerá este carácter.

Según el marco común europeo se explica que las competencias generales del individuo son la competencia comunicativa, el aprendizaje y la enseñanza de la lengua y de igual forma se cuenta con el proyecto de Bogotá bilingüe (Acuerdo 253 de 2006) el cual permitirá tener mayor información en cuanto al desarrollo e innovación en los proyectos en pro del progreso de la ciudad.

Según el acuerdo No. 364 de 2005 por el cual se institucionaliza el programa “*Bogotá Bilingüe en diez años*” y se dictan otras disposiciones: Eje urbano regional, Bogotá productiva, etc.

De acuerdo con la información de la Secretaria del Distrito, el proyecto “Bogotá y Cundinamarca Bilingüe en diez años” busca diseñar una estrategia de trabajo corto, mediano y a largo plazo, concertada entre distintos estamentos públicos y

privados para lograr que en diez años se cuente con ciudadanos competentes y preparados para comunicarse y desenvolverse en español y en otro idioma.

5. METODOLÓGICA

Con el fin de alcanzar los objetivos planteados se desea implementar una propuesta metodológica compuesta por una serie de pasos enfocados en el desarrollo de las habilidades de comprensión. Las actividades que se desean desarrollar fueron planteadas de acuerdo a las necesidades observadas en los estudiantes mediante los diarios de campo que se presentan en el anexo 3.

Ésta propuesta sigue los planteamientos del paradigma cualitativo y el método de la investigación-acción que según Roberto Hernández permite enlazar enfoques experimentales de la ciencia social con los programas de acción social que se manifiesten a través de los problemas primordiales de una sociedad⁴².

5.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

La propuesta de acercarse teórica y metodológicamente a los problemas significativos de la vida cotidiana e involucrar al investigador como agente de cambio social, parte de la investigación - acción de K. Lewin psicólogo polaco nacionalizado estadounidense quien antecede la investigación acción participativa de la década del 70, fundamentada en la teoría de la dependencia, la teología de la liberación, la militancia y el rechazo crítico al positivismo.

Lewin parte de la teoría de la personalidad y de la teoría de campo, articulada en una relación teórica-práctica que conduce a la acción social sobre determinados hechos, para ello se llevan a cabo cinco pasos los cuales permiten realizar un trabajo organizado y eficiente; el primer paso es encontrar una problemática, pues se debe profundizar en la situación que afecta al grupo, los términos, las características, el contexto en que se produce y las diferentes perspectivas que se pueden generar del problema; el segundo paso es el diagnóstico, en donde el investigador hace una recolección de información que brinde mayor claridad a la

⁴² HERNÁNDEZ, Roberto. Metodología de la investigación. Mcgraw-Hill. México. 1997

problemática, en este paso se debe averiguar la opinión de las personas implicadas, sobre cómo viven e interpretan la situación, es decir se hace un análisis reflexivo para lograr una mejor formulación del problema; en el tercer paso se realiza el diseño de la propuesta teniendo en cuenta los objetivos planteados que ayudarán a solucionar la problemática; el cuarto paso es la aplicación de la propuesta la cual será aplicada por las personas interesadas e implementada con los agentes del conflicto; y por último se realiza una evaluación del proceso, en ello es posible encontrar las evidencias del alcance que tuvieron las actividades propuestas, también brinda la retroalimentación del trabajo, dando claves para realizar cambios o ajustes a la propuesta para obtener buenos resultados. Lo que interesa es analizar cuál es la situación presente de los estudiantes de cuarto ciclo, cuáles son sus problemas urgentes frente al idioma y que es lo que debe hacerse para que logren desarrollar procesos asertivos de comprensión en inglés.⁴³

Por esta razón es que se toman canciones que identifiquen a los estudiantes con su vida cotidiana involucrando el ambiente en el que se encuentran para que así aprendan de forma más didáctica y significativa la lengua extranjera. La investigación acción brinda información pertinente para guiar el desarrollo de la propuesta, ya que permite un contacto directo con los estudiantes a través de los análisis obtenidos en cada aplicación, esto se evidenciará por medio de unos escritos creados por los estudiantes.

⁴³ LEWIN, Kurt. Resolving social conflicts; selected papers on group dynamics, La investigación-acción.1948

5.2 ENFOQUE METODOLÓGICO

5.2.1 Enfoque cualitativo ¿Pero

El enfoque cualitativo inicia a partir del siglo XIX de la mano con las ciencias sociales más específicamente la antropología y la sociología. La investigación cualitativa tiene por objeto la descripción de las cualidades de un fenómeno, involucrando situaciones reales. La idea es descubrir la mayor cantidad de cualidades posibles dentro de la investigación; en este enfoque se habla de entendimiento a profundidad en lugar de lograr exactitud. También genera teorías e hipótesis a través de los registros narrativos de los fenómenos que son estudiados, los cuales se hacen a través de diversas técnicas como los son la observación y las entrevistas no estructuradas.⁴⁴

En relación con la propuesta metodológica se puede decir que el enfoque cualitativo brinda la orientación y la información pertinente para diseñar e implementar los instrumentos que servirán para conocer a la población con la que se desea trabajar, dicha información es de vital importancia para la elección del material que funcionará como base fundamental para el desarrollo de las habilidades de comprensión. La idea de seguir el enfoque cualitativo es porque permite el acercamiento a la población para dar cuenta de los estímulos que generan en el estudiante diversas conductas que motivan o impiden las metas que se desean alcanzar.

⁴⁴ MENDOZA PALACIOS, Rudy. Investigación cualitativa y cuantitativa, Diferencias y limitaciones. Perú. Barcelona: Paidós. España. 2006.

5.2.2 Instrumentos para la recolección de datos

5.2.2.1 Taller para el trabajo con canciones durante una clase

En el anexo 2, se presenta una matriz donde se consigna los principales datos que se extraen del seguimiento de los distintos puntos contemplados en estos talleres que sirven para exponer las distintas lecciones que hacen parte del programa de la clase. Se hace un seguimiento cronológico, discriminando las distintas actividades y explicando los procedimientos en los que se utilizan distintos medios para la reproducción de las canciones; y lo más importante se consignan las reacciones de los participantes a cada actividad.

Entonces, para este diseño de la propuesta fue pertinente tener en cuenta aspectos teóricos que fundamentaron cada uno de los pasos establecidos. El término educación y educación por ciclos brinda información clara acerca del tipo de educación en la cual está incluido el grupo que fue tomado como muestra para el desarrollo del trabajo investigativo.

Las estrategias de aprendizaje de una lengua extranjera brindaron información pertinente en cuanto a las estrategias directas que el estudiante utiliza para la comprensión y aproximación a la segunda lengua. El aprendizaje significativo permite una visión en cuanto a cómo aplicar cada una de las actividades planteadas, como hacer que realmente logre llamar la atención del estudiante.

La motivación es uno de los temas más importantes ya que a través de ella se logra el proceso de aprendizaje, en relación con la propuesta se profundiza en los tipos y estrategias de motivación para enfocarlos en las necesidades de los estudiantes.

Debido a que en el taller también se involucra la lectura, fue necesario consultar información acerca de estrategias de lectura para lograr reintentar y facilitar el trabajo con el grupo.

Además de los anteriores temas, también fue necesario analizar información sobre el valor motivacional de las canciones y cómo enseñar el inglés a través de ellas. Debido a que la propuesta es basada en la explotación de sus letras.

Al igual que los temas anteriormente mencionados, se estudió conceptos sobre material auténtico lo cual hace referencia al análisis a cada una de las letras de las canciones escogidas.

Por otra parte, y siguiendo con los temas que conformaron el marco teórico se citó la conceptualización sobre autonomía porque al finalizar con el desarrollo de la propuesta lo que se desea es consolidar el saber hacer de cada uno de los estudiantes, para este propósito la teoría expuesta sobre taller constituye el material de útil para la aplicación que se desea realizar a través de la propuesta.

A continuación están descritos cada uno de los puntos de la propuesta con sus respectivos objetivos, los cuales ayudan en el desarrollo de la actividad del trabajo con canciones para las clases, con el fin de mejorar las habilidades de comprensión de los estudiantes.

Los puntos que se enuncian a continuación ayudan en el desarrollo de una actividad en este caso las canciones para las clases, con el fin de mejorar las habilidades de comprensión de los estudiantes.

1. Pre – listening:

Se realiza la presentación del título, indagando sobre las ideas, expectativas e inquietudes que éste pueda generar a los estudiantes.

Objetivo: Estimular la formulación de hipótesis a partir de la presentación del título de la canción.

2. While – listening:

Se procede a una primera escucha de la canción para verificar o complementar las ideas iniciales e intentar una primera comprensión global, para que el estudiante se relaje y se prepare para experimentar el placer de la música.

Objetivo: Estimular la participación, el desarrollo de las habilidades de comprensión y generar motivación en el estudiante por medio de la dinámica del concurso.

En una Segunda escucha, el curso estará dividido en equipos para luego hacer listas en el tablero de lo que retuvieron (*trátese de palabras sueltas o frases*).

3. While – listening:

Se entrega la letra de la canción dividida por estrofas para que el estudiante la ordene primero antes de escucharla poniendo a prueba su capacidad de comprensión escrita y luego mientras la escucha para verificar mediante la acción auditiva la propuesta de organización de las estrofas de la letra. En este punto se puede realizar un concurso entre los estudiantes en el tablero para observar el orden que ellos les dan a la letra de la canción.

Objetivo: Identificar el grado de habilidad que el estudiante tiene frente al nivel de coherencia y cohesión textual.

Frente al anterior apartado, vale aclarar que se debe tener en cuenta si la letra de la canción cuenta con una secuencia narrativa lógica, ya que si no es así es más difícil su organización y puede entonces que la organización de esa clase de letras no se presten para este punto en particular.

4. Se realiza una lectura general de la letra de la canción con el fin de identificar y subrayar los puntos de apertura semántica, título, primera línea, última línea y las palabras que se repiten en la letra para facilitar su comprensión al estudiante.

Objetivo: Hacer una lectura rápida como estrategia para facilitar la comprensión y comenzar a construir una interpretación

5. Se escucha la canción por tercera vez, se realiza una agrupación de palabras relacionadas semánticamente o familias de palabras con base en el saber enciclopédico (conocimientos previos) del estudiante para dar pautas frente a la asociación y la relación del vocabulario. Otras pautas para la interpretación y la proposición: Identificar una problemática y una solución a esa problemática (si la hay, gracias a qué se soluciona o no se soluciona).

Objetivo: Permitir la asociación con alguna problemática o experiencia propia del contexto o de la vivencia del individuo.

Organizar el vocabulario de la canción por medio de la asociación del mismo para un mejor entendimiento de la letra.

6. Se realizará de nuevo un escucha, a nivel general el estudiante dará como mínimo tres ideas generales sobre la letra de la canción determinando la temática en consenso con el grupo, con el fin de dar cuenta de su nivel de

interpretación. **Objetivo:** Propiciar el nivel crítico - analítico de los estudiantes frente a un documento auténtico.

7. Post – listening:

El estudiante debe dar otro título a la canción y justificar por medio de argumentos por qué daría dicho título.

Objetivo: Motivar al estudiante a proponer y a argumentar con base en su propia interpretación.

5.2.2.1 Encuesta

La presente encuesta directa, cuyo formato se presenta en el anexo 1, permite que los estudiantes proporcionen datos de manera consciente y voluntaria, y se realizó con los siguientes objetivos: Primero evidenciar el grado de contacto que los estudiantes tienen con la lengua extranjera, segundo indagar sobre la importancia del inglés en sus vidas, en tercer lugar determinar el grado de autonomía del estudiante frente al estudio del inglés, en cuarto lugar conocer las experiencias previas que han tenido los estudiantes en cuanto al trabajo con canciones en clase inglés, en quinto lugar valorar las experiencias de acuerdo con la información sobre experiencias previas, y finalmente obtener información acerca de las expectativas para el trabajo con canciones.

5.2.2.2 Diarios de campo

Además de las encuestas se gestionan diarios de campos efectuados inicialmente para evaluar el nivel de conocimiento y actitud de los estudiantes que permite diseñar una estrategia de enseñanza de acuerdo a las necesidades propias de estos estudiantes.

Igualmente, durante la implementación del proyecto se gestionan estos mismos diarios para llevar un seguimiento de la forma como los alumnos mejoran en

aspectos como la presentación del título de la canción y la realización de algunas preguntas sobre la idea general del mismo. Igualmente, les permite a los estudiantes organizar las estrofas de la canción para desarrollar el proceso de comprensión; también para practicar las habilidades de interpretación y proposición y descubrir la cantidad de vocabulario que los estudiantes reconocen en una primera escucha, basándose en los conocimientos previos. De otra parte observar como los estudiantes desarrollan el proceso de coherencia y cohesión, después de escuchar y leer la letra de la canción. Lo mismo que analizar los posibles avances que se registren a partir de la revisión del trabajo propositivo de los estudiantes.

5.3 CARACTERIZACIÓN DE LA POBLACIÓN

Se encuentra al ciclo cuatro de la jornada nocturna, el cual consta de una población mixta, 26 estudiantes entre las edades de 16 a 50 años. Debido a la diferencia de edades, se encuentran estudiantes jóvenes quienes adoptan fácilmente la explicación realizada y estudiantes adultos quienes por el contrario habían suspendido sus estudios, olvidando lo que aprendieron, por tanto se les dificulta el entendimiento de la lengua extranjera, convirtiéndose en un reto para el educador el lograr trabajar y mantener un ritmo equilibrado con todos los estudiantes.

6. PROPUESTA A DESARROLLAR.

6.1 DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

La propuesta se diseña de manera sistemática y los pasos que la van a conformar serán: Pre –listening presentación del título, While – listening: primera escucha de la canción verificando o completando ideas iniciales, segunda escucha para hacer listas en el tablero de lo que retuvieron, While – listening: se entregará la letra de

la canción dividida para ordenarla, lectura general de la letra de la canción identificando los puntos de apertura semántica, tercera escucha para hacer una agrupación de palabras relacionadas semánticamente, cuarta escucha dando mínimo tres ideas sobre la letra de la canción, Post – listening: dar otro título a la canción y justificarlo.

Cada uno de los pasos que la constituyen enfatiza el cumplimiento de los objetivos específicos a través de su desarrollo. Después de la aplicación y ejecución de los pasos se realiza un análisis observando las debilidades, fortalezas y aspectos positivos y negativos que impidieron o favorecieron el trabajo con canciones durante este proceso (ver anexos diario de campo). La interpretación y la presentación de los resultados se lleva a cabo partiendo del avance visto en cada sesión, para esto se tienen en cuenta los diarios de campo y las planeaciones de clase, (ver anexos) y los trabajos de los estudiantes al final de la experiencia. Con estas herramientas es posible concluir con la presentación de los resultados y dar cuenta del grado de cumplimiento de los objetivos propuestos.

6.2 ANÁLISIS DE DATOS

6.2.1 Análisis de resultados de las encuestas

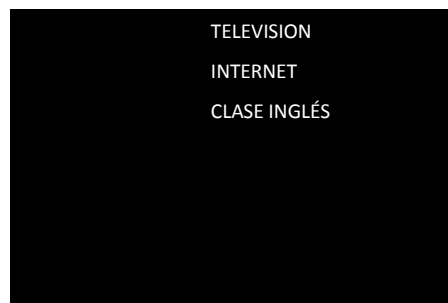
La encuesta que se presenta a continuación tiene como objetivo conocer el grado de contacto, la importancia, la dedicación y la percepción que los estudiantes tienen del idioma inglés, además saber cuál es el género de música que más les llama la atención y con el cual les gustaría trabajar.

La siguiente figura representa los valores respectivos que tiene cada herramienta referente al contacto y o uso que los estudiantes utilizan frente al inglés.

El porcentaje más alto de todas las respuestas corresponde al total de seis estudiantes (color morado) frente al contacto con el inglés en la clase del colegio.

Radio, televisión, internet y la clase de inglés son las herramientas con la que los estudiantes tienen más contacto con el idioma.

Figura 1 Fuentes donde se escucha ingles



Frente a la pregunta N° 1 se encontró que el mayor contacto que tienen los estudiantes con el idioma inglés es a través de sus clases en el colegio, en segundo lugar se encuentra la televisión, en tercer lugar la radio y por último la internet. El simple hecho de que la clase sea el primer contacto con el idioma, puede ser oportuno para seguir trabajando de manera más precisa y motivante. Este grupo de estudiantes se encuentra muy alejado del idioma, por tanto, es el único espacio pertinente para llevarles a sus clases un corpus de canciones en inglés y desde allí iniciar un acercamiento al idioma a través de la música.

Figura 2 El inglés para los encuestados es:



Es importante para el futuro de cada persona.

Me gusta, quiero superarme y mejorar mi calidad de vida.

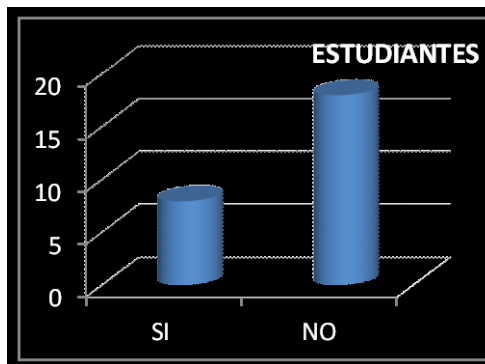
Es bueno porque se puede tener mejores oportunidades laborales.

Es muy importante porque nos ayuda para poder estudiar en el exterior.

No me gusta, no lo entiendo y se me dificulta aprenderlo.

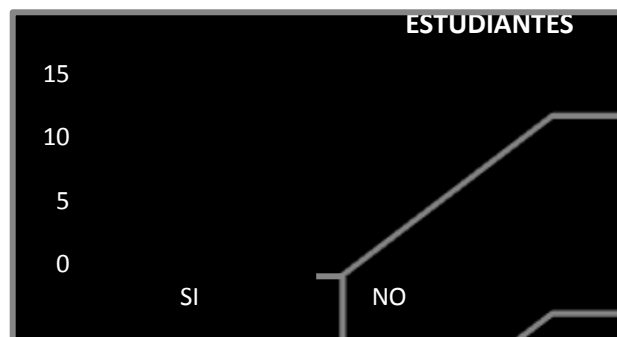
Las anteriores afirmaciones permiten establecer la importancia que representa para los estudiantes el aprender inglés, ya que de 26 estudiantes 15 de ellos respondieron que les gustaba el inglés, que es muy importante aprenderlo porque ayuda a generar un gran número de oportunidades laborales, además de esto consideran el idioma como un requisito vital para obtener mayores posibilidades de crecimiento intelectual, superación y calidad de vida.

Figura 3 Estudiantes que dedican tiempo a escuchar o practicar ingles



Realmente es de gran preocupación notar que los estudiantes no dedican ningún espacio para trabajar autónomamente, se observó que las posibles razones son que la población trabaja en el día, son padres o madres solteras y no tiene tiempo suficiente para realizar cualquier actividad referente al inglés. Esto significa que el docente tiene en sus manos una gran tarea a desarrollar, para poder motivar y crear un interés por el aprendizaje del idioma.

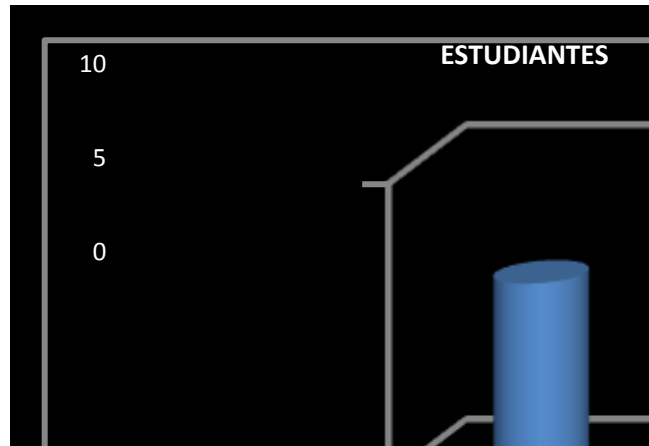
Figura 4 Estudiantes que han trabajado con canciones en sus clases



15 Estudiantes contestaron que sí habían trabajado con canciones y 11 dijeron que no, estas cifras indican un aspecto positivo para el trabajo que se realizara con canciones, pues los estudiantes ya han realizado actividades con música y conocen un poco la metodología a seguir, ya, es pertinente adecuar a los

estudiantes al modo en el cual éste proyecto trabajará con las canciones, explicándoles las pautas necesarias para su desarrollo.

Figura 5 Tipo de actividades de los estudiantes



Para aprender cualquier idioma es necesario realizar la práctica de un sin número de actividades para poder enriquecer las competencias comunicativas, el análisis de la pregunta número cinco indica que el grupo ha tenido la experiencia de haber trabajado la oralidad con ejercicios de pronunciación a través de cantos y diálogos; como expresión corporal trabajaron el baile, y por último para la comprensión escrita desarrollaron crucigramas, sopa de letras y cuestionarios. Estas fueron todas las actividades a nivel general que los estudiantes han trabajado con canciones. Lo que se realizará con el proyecto, es ofrecer una ayuda para facilitar el aprendizaje del idioma partiendo del trabajo analítico de las letras de las canciones en inglés.

Respuestas como me gustó, aprendí nuevo vocabulario y mejoré mi pronunciación fueron las respuestas más frecuentes en los estudiantes, dando indicios positivos para la aceptación del trabajo con canciones, principio que se debe tener en cuenta para diagnosticar la actitud que los estudiantes puedan presentar durante la clase. En conclusión el trabajo que los estudiantes llevaron a cabo resultó positivo en su aprendizaje, lo cual indica que con las canciones se puede avanzar de manera más notable y para los estudiantes resulta ser una herramienta muy didáctica y motivante.

Figura 6 Opinión de los estudiantes sobre sus actividades

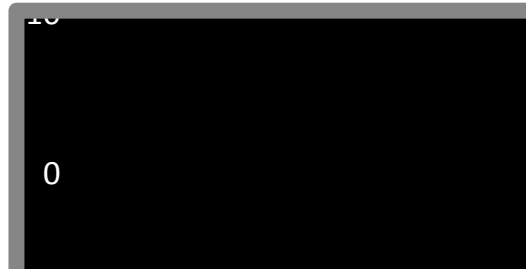
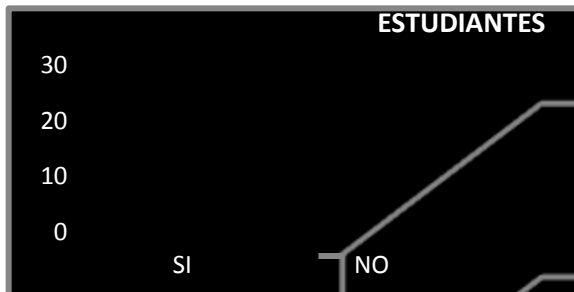


Figura 7 Estudiantes que desearían estudiar inglés con canciones



Esto nos indica que para los estudiantes resulta de gran agrado el trabajar el inglés con canciones, algo bastante positivo para la ejecución del presente proyecto.

Tabla1 Género de canciones con las que desearían estudiar

| | |
|-----------|---------------|
| RAP | 8 Estudiantes |
| BALADA | 5 Estudiantes |
| HIP-HOP | 2 Estudiantes |
| ROCK | 3 Estudiantes |
| POP | 5 Estudiante |
| REGGAETÓN | 3 Estudiante |

Los géneros musicales más representativos para los estudiantes y como sugerencia para el trabajo de las canciones fueron el reggaetón – rock – pop – rap (con mayor grado de estudiantes) – hip-hop y la balada. Gracias a estas

respuestas se podrá tener una idea sobre el género musical a trabajar a nivel general con el grupo.

6.2.2 Análisis de resultados de los diarios de campo:

Los diarios de campo fueron una herramienta muy útil para la recolección de la información, ya que en ellos quedaron consignados los detalles más sobresalientes de los estudiantes frente al trabajo con cada uno de los pasos de la propuesta, así como también sus actitudes y reacciones en diferentes momentos de la clase. (Ver anexo número 3).

Iniciando con la presentación de los resultados se realizará un cuadro en el cual se pueda presentar información sobre el desempeño que los estudiantes alcanzaron en cada una de las aplicaciones. Los desempeños se establecieron de la siguiente manera: Bajo, medio y alto.

En la tabla 2, se podrá ver el número de sesiones y la canción que se trabajará en dicho encuentro, además se muestra el desempeño de acuerdo con cada uno de los aspectos evaluativos como los son la aproximación colectiva, formulación de hipótesis, nivel participativo, comprensión interpretativa, retención de palabras, comprensión escrita, capacidad auditiva, coherencia y cohesión textual, organización semántica, palabras relacionadas, nivel crítico analítico y nivel propositivo.

Tabla 2 Resultados por diario de campo

| DE NÚMERO APLICACIÓN | 1 Earth song | 2 Don't worry be happy | 3 Here, there and everywhere | 4 Yesterday | 5 I love the way you lie | 6 Is this love | 7 Canción elegida por Ss. |
|----------------------------|--|--|--|--|---|--|---|
| 1 | Aproximación colectiva, alto – Formulación de hipótesis, bajo - Nivel participativo, bajo . | Aproximación colectivo, básico – Formulación de hipótesis, bajo – nivel participativo, bajo . | Aproximación colectiva, medio – Formulación de hipótesis, bajo – nivel participativo, medio . | Aproximación colectiva, medio – Formulación de hipótesis, medio nivel participativo, alto | Aproximación colectiva, Bajo – Formulación de hipótesis, bajo – nivel participativo, medio . | Aproximación colectiva, medio – formulación de hipótesis, alto – nivel participativo, alto . | Aproximación colectiva, alto – Formulación de hipótesis, alto – nivel participativo, alto . |
| 2 | Comprensión interpretativa, bajo – Retención de palabras, bajo . | Comprensión interpretativa, bajo - Retención de palabras, medio . | Comprensión interpretativa, bajo - Retención de palabras, medio . | Comprensión interpretativa, medio - Retención de palabras, medio | Comprensión interpretativa, medio - Retención de palabras, medio . | Comprensión interpretativa, medio - Retención de palabras, alto . | Comprensión interpretativa, alto - Retención de palabras, medio . |
| 3 | Comprensión escrita, bajo – Capacidad auditiva, bajo – Coherencia y cohesión textual, medio . | Comprensión escrita, bajo - Capacidad auditiva, bajo - Coherencia y cohesión textual, bajo . | Comprensión escrita, bajo - Capacidad auditiva, bajo - Coherencia y cohesión textual, medio . | Comprensión escrita, medio - Capacidad auditiva, medio - Coherencia y cohesión textual, medio . | Comprensión escrita, medio - Capacidad auditiva, bajo - Coherencia y cohesión textual, medio . | Comprensión escrita, medio - Capacidad auditiva, medio - Coherencia y cohesión textual, medio . | Comprensión escrita, alto - Capacidad auditiva, medio - Coherencia y cohesión textual, medio . |
| 4 | Organización semántica, bajo . | Organización semántica, medio . | Organización semántica, medio . | Organización semántica, medio . | Organización semántica, medio . | Organización semántica, alto . | Organización semántica, alto . |
| 5 | Palabras relacionadas, bajo . | Palabras relacionadas, medio . | Palabras relacionadas, medio . | Palabras relacionadas, medio . | Palabras relacionadas, medio . | Palabras relacionadas, alto . | Palabras relacionadas, alto . |
| 6 | Nivel crítico-analítico, medio . | Nivel crítico-analítico, medio . | Nivel crítico-analítico, medio . | Nivel crítico-analítico, medio . | Nivel crítico-analítico, alto . | Nivel crítico-analítico, medio . | Nivel crítico-analítico, medio . |
| 7 | Nivel propositivo, bajo . | Nivel propositivo, bajo . | Nivel propositivo, bajo . | Nivel propositivo, medio . | Nivel propositivo, medio . | Nivel propositivo, medio . | Nivel propositivo, alto . |

5.4.2.1 Presentación del cuadro de análisis de resultados

Después de obtener la información, se procede a establecer cuáles fueron los resultados obtenidos. Para presentar dichos resultados se creó la tabla 3, donde se presenta cada uno de los aspectos evaluativos con sus respectivas actividades, además se informa del tipo de estrategia que se va a desarrollar dependiendo de la actividad.

Esta tabla facilitará la comprensión de los aspectos evaluativos los cuales permitirán visualizar los resultados obtenidos.

Tabla 3 puntos estratégicos de análisis

| | |
|-----------------------|--|
| <p>Punto 1</p> | <p>Estrategias de compensación (Inferir- Utilizar indicios lingüísticos y otros indicios.) Aproximación colectiva: Presentación del título de la canción, su autor y género. Formulación de inferencias: Primeras ideas, expectativas e inquietudes de los estudiantes a partir del título. Nivel participativo: Constancia, frecuencia, pertinencia, aportes.</p> |
| <p>Punto 2</p> | <p>Estrategias de estimulación de memoria (Crear enlaces mentales) Comprensión interpretativa: Comprensión global de la canción a partir del primer escucha. Retención de palabras: Listas de palabras que comprendieron los estudiantes luego de terminar la escucha.</p> |
| <p>Punto 3</p> | <p>Estrategias cognitivas (Estructurar el input y el output) Comprensión escrita: Poner a prueba la comprensión escrita, por medio de la organización de los párrafos. Coherencia y cohesión textual: Observar el orden que el estudiante le da a las estrofas de la canción. Capacidad auditiva: Verificar mediante la escucha la asertividad del estudiante para el ejercicio de organización.</p> |
| <p>Punto 4</p> | <p>Estrategias de compensación (Inferir- Utilizar indicios lingüísticos y otros indicios) Organización semántica Identificación de puntos claves para la comprensión del texto.</p> |
| <p>Punto 5</p> | <p>Estrategias de compensación (Inferir- Utilizar indicios lingüísticos y otros indicios) Palabras relacionadas: Ampliación de conocimientos en cuanto a nuevo vocabulario de la canción tratada por medio de la realización de listas de palabras con relación semántica.</p> |
| <p>Punto 6</p> | <p>Estrategias cognitivas (Analizar y razonar) Nivel crítico analítico: Los estudiantes den la idea general de la letra de la canción en consenso con todo el grupo.</p> |
| <p>Punto 7</p> | <p>Estrategias de compensación (Superar las limitaciones en la producción oral y escrita) Nivel propositivo: Sustentación de la propuesta de un nuevo título para la canción.</p> |

5.4.2.2 Criterios para la selección del corpus de canciones

En primer lugar se diseñó una encuesta, la cual interrogaba a los estudiantes del colegio Antonio Nariño jornada nocturna ciclo 4 acerca del grado de contacto que ellos tenían con el idioma inglés, la importancia que éste tiene en sus vidas, las experiencias y valoraciones en el aprendizaje del inglés con canciones, y las expectativas hacia nuevos trabajos con las mismas.

Luego de realizar un diagnóstico a través de la aplicación de la encuesta se logró obtener resultados en donde se observó que el mayor grado de contacto que tienen los estudiantes con el idioma inglés es a través de sus clases en el colegio, también se estableció la importancia que representa aprender la lengua extranjera, y el tiempo que ellos dedican para trabajar autónomamente, además se conoció que las únicas experiencias de trabajo con canciones han sido dentro del aula de clase las cuales han dejado resultados sustanciosos por el aprendizaje obtenido.

Un punto a favor fue saber que a los estudiantes les gustaría volver a desarrollar actividades que giran en torno a canciones en inglés, en ello también dejaron claro que los géneros de música más apetecidos son rap, balada, hip-hop, rock, pop y reggaetón. (Pregunta N 9 de la encuesta). Con la información anterior se pudo establecer la lista de canciones, las cuales serán la base para desarrollar cada uno de los pasos de la propuesta. Las canciones seleccionadas fueron Earth Song, Don't worry be happy, Here there and everywhere, Yesterday, Love the way you lie y Is this love?.

5.4.2.3 Interpretación de resultados de los diarios de campo

La tabla 2 contiene información sobre los resultados obtenidos entre el desarrollo de los pasos de la propuesta y las aplicaciones realizadas; los aspectos incluidos en la siguiente tabla permitieron observar el desempeño de los estudiantes en cada una de las aplicaciones realizadas. Para medir tales desempeños se

estipularon tres niveles de rendimiento: bajo, medio y alto teniendo en cuenta las características de participación, producción, reflexión y análisis de los estudiantes frente a las temáticas encontrados en los textos de las canciones.

3 DESEMPEÑO BAJO: Es cuando los estudiantes no cumplen con el objetivo propuesto, es decir, luego del desarrollo de las actividades, aún es notable que la comprensión y aprehensión de las acciones presenta gran dificultad, lo cual se logra evidenciar con la herramienta de evaluación.

2 DESEMPEÑO MEDIO: Cuando los estudiantes demuestran a través de las actividades de evaluación que la temática, el ejercicio, o el objetivo de la clase se ha entendido en un cincuenta por ciento, es decir se ha mejorado notablemente desde el desempeño bajo, sin embargo, aún se evidencian algunas falencias.

1 DESEMPEÑO ALTO: Es cuando los estudiantes dan cuenta del proceso, de la actividad o del trabajo de manera autónoma, crítica, reflexiva cumpliendo con excelencia con todos los aspectos evaluativos que sirven para demostrar que el objetivo establecido se cumplió.

Para la aplicación número 7 las canciones que fueron escogidas y trabajadas por los estudiantes fueron: Vines - Get free, John Lennon – Imagine, Madcon - Beggin', The Beatles - All you need is love y Fool's Garden - Lemon Tree.

Para un mejor entendimiento del anterior cuadro, a continuación se explican los aspectos que fueron evaluados según cada punto de la propuesta:

PUNTO # 1 aproximación colectiva, formulación de hipótesis y nivel participativo: Inicialmente los estudiantes adoptaron la propuesta como una herramienta novedosa y didáctica porque no la habían trabajado anteriormente en el aprendizaje de la lengua extranjera; en la clase los estudiantes mostraron motivación mediante la participación en el desarrollo de las actividades

propuestas, sin embargo, la formulación de hipótesis arrojó resultados bajos. Desempeño bajo es cuando los estudiantes expresan ideas carentes de contenido, sentido, argumentación, además no cuentan con un nivel de corrección gramatical adecuado. (Ver anexo diario de campo 1 y 2)

PUNTO # 2 comprensión interpretativa y retención de palabras: se logró ver que las canciones y el conocimiento de los títulos de las mismas fueron vitales para generar motivación en los estudiantes.

En el ejercicio de retención de palabras se observó que las listas de palabras fueron integradas por preposiciones, conectores, sustantivos, verbos, y/ adverbios, y calificativos. Además se pudo observar que las palabras que más se les facilitaron fueron las que tenían relación con el idioma español (cognados), como por ejemplo: ángel, religión, imagine, alcohol, elephant, Abraham, etc.

Los resultados que se obtuvieron frente a esta parte de la propuesta fueron escasos frente a los que se esperaban, debido a que la participación no fue activa. Sin embargo, a medida que se desarrollaban las sesiones, los estudiantes estuvieron más atentos y concentrados en la actividad, logrando así enriquecer el vocabulario y favorecer la dinámica de la clase a través de la participación. Es preciso aclarar que en la sesión número cinco, se presentó un inconveniente que hizo que el grupo perdiera la concentración (ingresar a clase bajo el efecto de sustancias alucinógenas), sin embargo, tras el llamado de atención pertinente la clase volvió a recuperar el objetivo; el otro problema que se evidenció fue la inasistencia tan notoria por parte de los estudiantes (ver anexo diario 4, 5). A manera de conclusión con esta actividad durante las siete sesiones se pudo establecer que el ejercicio brindó gran ayuda facilitando el aprendizaje en cuanto al desarrollo de la actividad y la participación de los estudiantes en los diferentes temas que se discutieron. Además fue también un ejercicio donde se puso a prueba la cantidad de vocabulario que los estudiantes tenían almacenado en sus conocimientos previos.

PUNTO # 3 comprensión escrita, capacidad auditiva y coherencia y cohesión textual. Durante las tres primeras sesiones se pudo observar que la comprensión escrita no fue un ejercicio fácil de desarrollar por los estudiantes. En todas las sesiones se presentó un nivel bajo, sin embargo, la comprensión lectora se logró mejorar gracias al trabajo continuo que fue requerido para el ejercicio de la propuesta. Por ejemplo el reconocimiento progresivo de palabras claves que dieron pautas para darle un orden a la letra de la canción.

Mediante el ejercicio en el aula de clase plantearon las siguientes hipótesis descriptivas de la situación anterior: Las canciones en inglés no habían sido herramientas didácticas para el aprendizaje de la lengua extranjera, este tipo de actividades eran desconocidas para la docente como para los estudiantes, las canciones en inglés no hacían parte del tipo de música que los estudiantes escuchaban a diario.

Se continuo desarrollando la actividad logrando dejar una nueva herramienta didáctica que contribuyó al aprendizaje de la lengua extranjera, así mismo fomentó en el estudiante el desarrollo de las habilidades de comprensión escrita y oral, también se demostró que la práctica de los ejercicios y el acompañamiento pertinente con la explicación de las docentes fueron los factores más importantes que permitieron el avance notorio (ver anexo diario de campo 6).

PUNTO #4 Organización semántica. Los puntos de apertura semántica y las palabras claves se convirtieron a lo largo del trabajo en una herramienta importante para la comprensión de los textos de las canciones, porque dieron las pautas que le permitieron al estudiante acercarse de manera más fácil al significado de las oraciones o estrofas de las canciones.

En el desarrollo de este ejercicio en la primera aplicación, se pudo observar que no se logró un buen resultado, debido a que se invirtió gran parte del tiempo estipulado para una explicación pertinente sobre la significación de los puntos de apertura semántica y el reconocimiento del objetivo de la actividad. Fue esta la

razón por la cual se obtuvieron resultados de nivel bajo en el primer ejercicio de aplicación, sin embargo, en los cuatro ejercicios siguientes el nivel aumentó posesionándose en un nivel medio, es decir los estudiantes conocieron el objetivo de la actividad y lo desarrollaron subrayando las primeras y últimas líneas de cada verso, como también las palabras que más se repetían e ideas generales sobre los temas expuestos en las letras de las canciones.

Estos resultados se obtuvieron en base al trabajo sobre los textos de las canciones se realizó de manera continua, los estudiantes adquirieron una nueva estrategia para abordar un texto permitiendo visualizar cuáles eran las palabras o frases claves que le daban el sentido al verso. Ya en los dos últimos ejercicios de aplicación se logró realizar un trabajo exitoso, la última canción que se trabajó en unión con el grupo fue 'is this love?', con ella se consiguió la comprensión completa de la letra, al igual que con la canción que los estudiantes propusieron, algo para destacar en estas dos últimas aplicaciones fue el trabajo sin la utilización de diccionario ni la ayuda de las docentes, únicamente con el aporte de ideas de cada uno de los estudiantes (Ver anexo diario 6 y 7). Además de los beneficios anteriormente mencionados, también se puede añadir a esto que la motivación aumentó en gran medida, pues el espacio para trabajar con canciones despertó en los estudiantes las ganas de aprender el idioma extranjero.

PUNTO #5 Asociación de vocabulario. En este ejercicio, el objetivo era ampliar el vocabulario del estudiante, para mejorar la comprensión y la expresión acerca de los contenidos de las letras de las canciones.

El ejercicio de relación de palabras o familia de palabras se implementó en el primer ejercicio, teniendo como resultado un nivel bajo, pues inicialmente, fue necesario una amplia explicación de cuáles eran las palabras que tenían relación semántica.

Siguiendo con el transcurso de las aplicaciones y hasta la cuarta sesión se pudo observar que los estudiantes finalmente habían adquirido esta nueva estrategia de

aprendizaje, la cual ya estaban utilizando de manera adecuada, pues comprendían las temáticas de las canciones y realizaban hipótesis de las posibles soluciones siendo el ejercicio más significativo para ellos desarrollando también sus habilidades de interpretación, lo cual dejó como resultado un desempeño alto.

La idea de relacionar las palabras resultó más fácil y dinámica, logrando comprender cuales eran las familias de palabras, dentro de las letras de las canciones y los resultados frente a este punto se ubicaron en un nivel medio. Referente a las dos últimas aplicaciones, se logró conseguir el nivel alto, estos resultados se obtuvieron gracias a que el trabajo que realizaron los estudiantes se hizo de manera más autónoma, se valoró el esfuerzo de cada uno de ellos por aprender, por participar y por ayudar a los demás en el proceso de aprendizaje.

PUNTO #6 Nivel crítico analítico. Este ejercicio tenía como objetivo dar cuenta del nivel crítico analítico de los estudiantes frente a un documento auténtico, a través del desarrollo de actividades de escucha y reflexión de la misma.

En primer lugar se logró observar que la música fue fuente de motivación para el tipo de población con la cual se estaba trabajando y el nivel de interpretación se desarrollaba con las actividades de escucha a lo largo del proceso. Sin embargo, desde la primera aplicación hasta la cuarta el nivel crítico - analítico no mostró ningún avance puesto que se conservó el nivel medio es decir: Los estudiantes expresaban sus puntos de vista frente a un tema determinado pero no realizaban el ejercicio de reflexión – asociación y no examinaban detalladamente una idea para luego exponer la misma con más argumentos.

Durante estas aplicaciones, lo que se pudo observar en ello fue, la escases de reflexión, infiriendo que la actividad no fue de total agrado para los estudiantes. De quince estudiantes, cuatro o cinco de ellos participaban haciendo uso de las experiencias de sus vidas, citando ejemplos, haciendo hipótesis, buscando soluciones a problemáticas y relacionándolas con la vida real, lo cual era lo que se buscaba desarrollar con los ejercicios. Gracias a la participación tan activa de

estos estudiantes se logró motivar a tres más y conseguir un total de ocho estudiantes que desarrollaban el ejercicio de manera óptima, con ello se estableció un nivel alto en la última aplicación, aunque en el ejercicio de proposición el desempeño que se obtuvo fue medio, debido a que la discusión sobre las temáticas de la canción no generó en los estudiantes motivación para participar. Por otra parte es motivo de reflexión para las docentes en formación el hecho de que el ejercicio no se logró realizar con el total de estudiantes, y es entonces cuando surgen varias inquietudes como por ejemplo: ¿ qué otras actividades permiten el desarrollo del pensamiento crítico?

¿Cómo mejorar la propuesta didáctica para motivar a los estudiantes expresar sus opiniones en forma crítica? ¿Cómo romper con la timidez del estudiante?

PUNTO #7 Nivel propositivo. El último ejercicio de aplicación fue de carácter autónomo por parte de los estudiantes, tenía como principal objetivo motivarlos a realizar sus propios aportes a través del trabajo con una canción como se venía desarrollando durante las aplicaciones anteriores.

En las tres primeras aplicaciones se obtuvo resultados con un nivel bajo, ya que el ejercicio de proporcionar un nuevo título a la canción se realizó correctamente pero al momento de justificar dicho título los argumentos eran, muy sencillos (Ver anexo análisis diario de campo número 1, 2 y 3). Por ejemplo: *“earth song”*: *nuevo título “¿Qué le hemos hecho al mundo?” El título fue escogido porque le está mostrando al estudiante lo que está pasando en el mundo; frente a la canción “Don’t worry be happy”*: *el estudiante hizo un nuevo título el cual fue “en toda vida tenemos problemas” ¿Por qué?: “Porque siempre en mi vida y en la de los demás los hay”*. Ejemplos como los anteriores fueron los que se encontraron en los trabajos escritos que realizaron los estudiantes, lo cual permite ver que no hay profundidad ni fuerza en la justificación que ellos realizaron. Tras analizar en conjunto con el grupo estas proposiciones se hizo énfasis en la importancia que era defender una idea y argumentar lo que se decía.

Las tres aplicaciones siguientes mejoraron notablemente, en ello se encontraron ejemplos como los siguientes: “Is this love?” el nuevo título fue “You and me together shallow roof”. ¿Por qué?: si algún día puedo encontrar mi amor, voy a entregar todo de mí para que funcione y podamos compartir un mismo techo para siempre”. En ello se pudo ver que el estudiante realizó un trabajo más completo, relacionando la canción con su vida real para la proposición del nuevo título, junto con esto se logró desarrollar aún más la habilidad de escritura y la competencia argumentativa, llegando al nivel medio. En el último ejercicio de aplicación se pudo observar un trabajo más elaborado, un ejemplo de ello fue: “Lemon tree” y el nuevo título fue “came back yesterday”, y la explicación fue: debemos mirar siempre atrás para que los errores del pasado sean las oportunidades del presente y el futuro, pues si analizamos el pasado, estas experiencias nos ayudaran a sortear los problemas de la vida futura ya que en los momentos de soledad los recuerdos son más vivibles y las experiencias abren ventanas ya sean de dolor o de alegría”. Ejemplos como el anterior se encontraron en la última aplicación los cuales permiten ver que el estudiante analizó cada una de las estrofas de la canción para relacionarlos con las vivencias que ellos mismos han experimentado y así mismo generaron conciencia en los demás compañeros.

Al concluir con las aplicaciones se pudo observar que el trabajo sistemático con canciones permitió despertar el deseo por aprender la lengua extranjera, además las habilidades de comprensión se desarrollaron gracias al aprovechamiento de cada una de las actividades y el desempeño final fue alto en relación al nivel que tenían los estudiantes. Por último se considera un aspecto positivo y a favor de la propuesta el trabajo con canciones debido a que muchos de los temas que se presentan en las letras se relacionan con las vivencias de los estudiantes.

7. CONCLUSIONES

Con el desarrollo del presente proyecto se pudo establecer que el método de enseñanza de inglés diseñado, consistente en el análisis participativo y dinámico de canciones, se puede trabajar con diferentes tipos de población, niños, adolescentes y adultos; es muy importante tener en cuenta factores que influyen en el desarrollo óptimo de las actividades, como el tiempo de las sesiones dependiendo de los materiales auténticos a trabajar, se pudo establecer que cada sesión debe contar con un mínimo de dos horas; también se estableció la importancia de que los estudiantes sean constantes en la asistencia a las clases ya que este es un proceso que se debe trabajar de manera consecutiva para lograr una autonomía en el aprendizaje y generar hábitos de estudio. De esta forma se ha podido cumplir con los objetivos planteados iniciando por el diagnóstico de la actitud y los conocimientos de los estudiantes frente a la clase de inglés.

En este sentido a lo largo del desarrollo de la propuesta se evidenciaron aspectos negativos, uno de ellos es la inasistencia de los estudiantes lo cual impidió que el proceso se desarrollara de manera óptima con todos los estudiantes, de la misma manera, la intensidad horaria en algunas sesiones no permitió la ejecución adecuada de la propuesta, se tenía la primera hora de clase, y los estudiantes llegaban tarde generando interrupciones, la apatía por parte de tres estudiantes durante todo el proceso impidió trabajar con ellos, la presencia de algunos estudiantes bajo el efecto de sustancias generó distracción en el grupo, por eso fue necesaria la intervención del coordinador del colegio, aplacando esta conducta en unos estudiantes.

Con respecto al desarrollo del marco teórico, como herramienta para orientar las decisiones a nivel metodológico en la elaboración de la propuesta didáctica, se tiene que para las docentes en formación y para la elaboración de este y otros trabajos similares es de vital importancia el respaldo teórico que se pueda obtener.

En este caso específico, principalmente, sirvió para dar cuenta de la interpretación de aspectos primordiales de los gustos, actitudes, carácter, propósitos y necesidades de los estudiantes; al mismo tiempo que permitió también llevar a cabo el diseño de la propuesta metodológica. Además la teoría sobre enseñanza y el diseño metodológico, brindaron aspectos esenciales como pre-listening, while-listening y post-listening, siendo implementados en las aplicaciones y contribuyendo a que el desarrollo fuese en forma ordenada y consecutiva.

Con respecto al diseño e implementación de talleres partiendo del material auténtico para facilitar la comprensión auditiva y lectora en inglés, se lograron implementar todos los pasos propuestos en el diseño inicial, mejorando las habilidades de comprensión, a medida que el estudiante iba acoplándose a las actividades; la adquisición y retención de vocabulario, la identificación de los puntos de apertura semántica y las palabras claves, la creación de hipótesis, la continuidad con el trabajo del escucha, la coherencia y cohesión permitieron que el aprendizaje de la lengua fuera más asertivo y dinámico tornándose en un proceso facilitador del aprendizaje de la lengua.

Por último en la determinación del avance de los estudiantes durante el proceso a través de un sistema de evaluaciones se lograron resultados favorables, en primer lugar trabajar la música fue un factor positivo para el aprendizaje del estudiante, evidenciando que el carácter influyente sobre ellos fue muy alto, además generó motivación y la actitud de los estudiantes cambió a un nivel positivo a medida que se desarrollaban las aplicaciones. Esto se evidencia mediante puntos de control durante la ejecución de las actividades en cuanto a la aproximación colectiva, comprensión interpretativa, comprensión escrita, capacidad auditiva, coherencia y cohesión textual, organización sistemática y nivel propositivo, siendo así como en cada uno de estos aspectos la estimación o calificación obtenida muestra tendencias de mejora progresiva a medida que se implementaron los talleres.

Al nivel estratégico se logró avanzar en conceptos como autonomía, aspectos socio-afectivos, trabajo en equipo y metacognición, mediante el desarrollo participativo de los estudiantes en cada uno de los pasos de la propuesta, siendo así como se manifiesta la eficiencia en el proceso de aprendizaje. La evidencia de este incremento está en aspectos como fueron la presentación del título, indagando sobre las ideas, expectativas e inquietudes que se pueda generar a los estudiantes, por medio de la utilización de canciones. Se puede ver la eficiencia de utilizar una primera escucha de la canción para verificar o complementar las ideas iniciales e intentar una primera comprensión global, para que el estudiante se relaje y se prepare para experimentar el placer de la música.

De la misma forma se observa el beneficio de implementar una segunda escucha, dividiendo el grupo en equipos para luego hacer listas en el tablero de lo que retuvieron (*trátese de palabras sueltas o frases*), entregando la letra de la canción dividida por estrofas para que el estudiante pueda ordenarla primero antes de escucharla poniendo a prueba su capacidad de comprensión escrita y luego mientras la escucha verificar mediante la acción auditiva la propuesta de organización de las estrofas de la letra.

8. RECOMENDACIONES

Se recomienda a las personas que deseen trabajar esta misma temática que realicen un diagnóstico que permita conocer las necesidades, gustos y propósitos del grupo en general para obtener información sobre los aspectos que le interesan al estudiante; en cuanto al material auténtico se debe prestar atención a la extensión de los textos, planear actividades guiadas y sistemáticas, adecuadas al nivel, implementar actividades previas a la comprensión auditiva.

Pensando en posibles soluciones para las fallas ya mencionadas en la conclusión, se considera que el tiempo es un factor importante para que el estudiante pueda asimilar y comprender la dinámica de cada una de las actividades, además se considera pertinente que para este tipo de población se haga el acompañamiento de un psicólogo quien pueda intervenir en aspectos como la inasistencia, actitud y el consumo de drogas. Referente al punto seis de la propuesta se sugiere delimitar el trabajo de los estudiantes en cuanto las ideas generales, establecer algunos parámetros para que los estudiantes los adopten y a la hora de expresar la idea, tengan presente cual es el objetivo del ejercicio, debido a que los resultados que se obtuvieron, fueron superficiales.

Igualmente se recomienda realizar un concurso entre los estudiantes en el tablero para observar el orden que ellos les dan a la letra de la canción, realizando una lectura general de la letra de la canción con el fin de identificar y subrayar los puntos de apertura semántica, título, primera línea, última línea y las palabras que se repiten en la letra para facilitar la comprensión del estudiante.

Cuando se escuche la canción por tercera vez, se recomienda, realizar una agrupación de palabras relacionadas semánticamente o familias de palabras con base en el saber enciclopédico (conocimientos previos) del estudiante para dar pautas frente a la asociación y la relación del vocabulario, en una nueva escucha

se recomienda que el estudiante dé, como mínimo tres ideas generales, sobre la letra de la canción determinando la temática en consenso con el grupo, con el fin de dar cuenta de su nivel de interpretación. Por último, se recomienda que el estudiante dé otro título a la canción y justifique por medio de argumentos por qué daría dicho título.

BIBLIOGRAFÍA.

AUSUBEL, D.P. (1960). The use of advance organizers in the learning and retention of meaningful verbal material. In Journal of Educational Psychology, 1960. p. 267,272.

BERNAL VÁSQUEZ, Julia y ESPELDE LARRAÑAGA, Amaya. La Música en la enseñanza–aprendizaje del inglés. En: II Congr s Internacional De Didactiques. Universidad de granada 2010.

CELCE-MURCIA, Marianne. y SHARON Hilles, Techniques and Resources in Teaching Grammar. Oxford Universtiy Press. Oxford, 1988

CORTAZZI, M. & JIN, L.. State of the Art: English teaching in China. Language Teaching. P 29: 61-80. 1996

CUELLAR SANCH Z, Yoerki. Figuras de mis recuerdos En: La revista más antigua de cuba, la voz de los universitarios. Diciembre.2008.

ESCOBEDO DE LEÓN Martha Cristina. Psicopedagogía, Guía programática 2010. Internet:

<http://www.mineduc.edu.gt/recursoseducativos/descarga/padep/Psicopedagogia.pdf>

GOOD Y BROPHY. Teoría Cognitiva.4 ed. Editorial White plains. 1990. p. 187

GONZÁLEZ SIERRA Diego Jorge, Psicología de la motivación. 2011

HERNÁNDEZ, Roberto. Metodología de la investigación. Mcgraw-Hill. México. 1997

HUERTAS, Juan Antonio. Motivación querer aprender. Editorial paperback. 1997. p 135, 154

J.J, Wilson. How to teach listening. En: Listening texts and listening strategies. Pearson Education Limited..2010. Cap 2, 7.

LEAD Adelina & SANSHEZ Pablo. Play it again, Sam: Cómo aprender a través de la música en el aula de ingles. En: Revista digital Innovación y experiencias educativas. ISSN 1988-6047. No 27. Febrero de 2010. Internet: http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_27/VARIOS_ADELINA_L_EAL_1.pdf

LESSARD CLOUSTON, M. Language Learning Strategies. En: Journal Vol. 3 no.12 december 1997

LEWIN, Kurt. Resolving social conflicts; selected papers on group dynamics, La investigación-acción.1948

MARTÍNEZ, Enrique. “La motivación en el aprendizaje”. 2012 Internet: <http://www.uhu.es/cine.educacion/didactica/0083motivacion.htm>).2012.

MAYOR Juan. Adquisición de una segunda lengua Catedrático de Psicología Básica Universidad Complutens. 1994. Internet: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0021.pdf

MEDINA, Raquel y PÉREZ, Sandra. (Geddes y White). Memorias del III foro nacional de estudios en lenguas (Fonael).Material auténtico de audio en la enseñanza del inglés. Universidad de Quintana Roo – Departamento de Lengua y Educación. 2007. Internet:(<http://www.fonael.org>. - fonael@fonael.org).

MENDOZA PALACIOS, Rudy. Investigación cualitativa y cuantitativa, Diferencias y limitaciones. Perú. Barcelona: Paidós. España. 2006.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL REPÚBLICA DE COLOMBIA. "Apoyo al bilingüismo en Colombia 2004". Internet: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87544.html>

_____. Bilingüismo en la educación superior, 2009. Internet: http://www.educacionparatodos.com/material_talleres/politicas_y_estandares_de_idioma_para_alumnos_y_profesores.pdf

_____. Funciones. 2010. Internet: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-85252.html>

MIREBANTN, Gloria. Taller pedagógico. Internet: http://acreditacion.unillanos.edu.co/contenidos/dis_ambientes_metodos_pedagogicos/Memoria1/concepto_taller.pdf

_____. GONZÁLES CUBERES, María Teresa. El concepto del taller. 2008. Internet: http://acreditacion.unillanos.edu.co/contenidos/NESTOR%20BRAVO/Segunda%20Sesion/Concepto_taller.pdf

OXFORD, R. Language Learning Strategies. What every teacher should know. p.16, 21. 1990

_____. Language Learning Strategies Heinle and Heinle Publishers A. Division of Wadsworth, Inc Boston, Massachusetts. 1990. p. 40 – 55

QUIROGA, Elsa. El nuevo contexto educativo, la significación en el aprendizaje de la enseñanza. 2003. Internet: <http://www.contextoeducativo.com>

RIVERS Wilga. Chapters 2-4 in Teaching foreign Language Skills Chicago: University of Chicago Press, 1968. p. 36-42.

ROGOFF. La enseñanza de estrategias de comprensión lectora. Madrid. 1984.

SÁNCHEZ BENÍTEZ German. Las estrategias de aprendizaje a través del componente lúdico Memoria de investigación dirigida por la profesora María Luisa Gómez Sacristán Alcalá de Henares 2008. Internet: <http://www.marcoele.com/descargas/11/sanchez-estrategias-ludico.pdf>

SOLÉ, Isabel. Estrategias de Lectura. Editorial graó. Barcelona.1998.

URQUIJO, Sebastián.. Psicología cognitiva. Internet: <http://problemasdelectura.tripod.com/id1.html>

VALENCIA TAMAYO Alfonso, Fundación Congnox, Reorganización de la enseñanza por ciclos. Fundamentos de la enseñanza por ciclos. 2009. Internet: <http://www.blogger.com/feeds/6136914846314411403/posts/default>

ZOLTÁN, Dornyei. Teaching and researching motivation. Malasia, Pearson. 2001.

ANEXOS

ANEXO 1. ENCUESTA

La presente encuesta directa permite que los estudiantes proporcionen datos de manera consciente y voluntaria, y se realizó con los siguientes objetivos: primero, obtener datos motivacionales frente al aprendizaje de la lengua, segundo, conocer a los estudiantes del colegio Antonio Nariño, jornada nocturna, ciclo cuatro, sus hábitos o problemáticas a las que posiblemente estén enfrentados y por último investigar el grado de contacto que los estudiantes tienen con el idioma, además, estos instrumentos ayudan a ampliar los conocimientos sobre la población. Igualmente, es pertinente aplicar esta prueba para realizar una primera mirada acerca de los aspectos que priman en la vida de los estudiantes.

Nombre: _____ **Edad:** _____

1) ¿Ordene numéricamente de mayor a menor según el contacto que usted tenga al momento de escuchar inglés?

() Radio () televisión () internet otra, ¿cuál? ()

2) El idioma inglés es para usted:

*Importante

*Una obligación

*poco importante

¿porque? _____

3) ¿Dedica algún tiempo para estudiar o practicar inglés por su cuenta?

Sí

No

*Si su respuesta es sí, escriba que actividades realiza:

4) ¿Alguna vez ha trabajado con canciones en sus clases de inglés?

Sí

No

5) ¿Qué tipo de actividades realizó?

6) Qué percepción obtuvo de estas. ¿Le gustaron? ¿Le parecieron útiles?

¿Aprendió?

7) ¿Qué canciones en inglés recuerda haber trabajado?

8) ¿Le gustaría trabajar con canciones el idioma inglés? ¿Por qué?

9) ¿Qué género de canciones le gustaría trabajar? ¿Por qué?

ANEXO 2 LECCIONES

**UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS**

LESSON PLAN N° 1

STUDENTS TEACHER: Luisa F. Castellanos Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:** 14 – 3 – 12.

COMPETENCY STANDARD: The students can value the importance of the reading in their own lives.

COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will be able to express their opinions about the main ideas of the song while-listening.

YARDSTICK: The student expresses his opinion about develop oral comprehension.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|--------|----------------------------|---|--------------------------------------|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: Before starting the activity, the teacher is going to introduce the workshop and what are the objectives. After that, the teacher will write and read the title of the song, (Earth song by Michael Jackson). Then she will make the following questions: Have you ever heard this song? What ideas come to your mind when you see these words? Do you know who sings this song? | Board and markers | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | The teacher tells the students that they are going to listen to the song. After that, she asks them to write the words they grasped from the song. Then the teacher chooses some students to write those words on the board. | Radio, cd player. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While-listening | The teacher gives students the verses of the song and they have to organize them without listening to it. | Radio, cd player, lyric of the song. | The students are going to work in an individual way. |

| | | | | | |
|---|---------|--------------------------------------|--|---|--|
| 4 | 10 Min. | Semantic organization | The teacher takes into consideration the following steps in order to work on reading: a- Students read the first and the last lines of each verse. b- Students identify the words that are repeated in the song. c- Students underline cognate words in the song. | Radio, cd player, the lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 5 | 7 Min. | Word families. | The teacher explains to the students what word families are. Then students make groups of words according to their previous knowledge. | Board, Markers, lyrics of the song. | Open class. |
| 6 | 3 Min. | Establishing the topics of the song. | Post listening: Teachers and students talk about the main ideas of the song. This activity is in Spanish. | Lyrics of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | Students have to create a new title for the song and they will have to give support to their choice | Lyrics of the song | The students are going to work in an individual way. |

Michael Jackson - Earth song

What about sunrise, What about rain

What about all the things

That you said we were to gain.. .

What about killing fields is there a time, what about all the things

That you said was yours and mine...

Did you ever stop to notice

All the blood we've shed before

Did you ever stop to notice

The crying Earth the weeping shores?

What have we done to the world
Look what we've done
What about all the peace
That you pledge your only son...
What about flowering fields is there a time,
what about all the dreams that you said was yours and mine...
Did you ever stop to notice all the children dead from war did you ever stop to
notice the crying Earth the weeping shores

I used to dream I used to glance beyond the stars now I don't know where we are
Although I know we've drifted far

Hey, what about yesterday (What about us)
What about the seas (What about us)
The heavens are falling down (What about us)
I can't even breathe (What about us)
What about the bleeding Earth (What about us)
Can't we feel its wounds (What about us)
What about nature's worth
It's our planet's womb (What about us)
What about animals (What about it)
We've turned kingdoms to dust (What about us)
What about elephants (What about us)
Have we lost their trust (What about us)
What about crying whales (What about us)
We're ravaging the seas (What about us)
What about forest trails
Burnt despite our pleas (What about us)
What about the holy land (What about it)
Torn apart by creed (What about us)

What about the common man (What about us)
Can't we set him free (What about us)
What about children dying (What about us)
Can't you hear them cry (What about us)
Where did we go wrong
What about babies (What about it)
What about the days (What about us)
What about all their joy (What about us)
What about the man (What about us)
What about the crying man (What about us)
What about Abraham (What about us)
What about death again (What about us)
Do we give a damn

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS

LESSON PLAN N° 2

STUDENTS TEACHER: Yina Marcela Garzón Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:** 21 – 3 – 12.

COMPETENCY STANDARD: The students can use their knowledge of the world to understand what they listen.

COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will be able to participate in conversations with their teachers and classmates.

YARDSTICK: The student talks to represent his thinking.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|---------|----------------------------|---|---------------------------------------|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: The teacher will ask what students think about the title of the song (Don't worry, be happy). | Board and markers. | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | Students listen to the song and the teacher write the vocabulary that they understand with this first listening. Then, teacher and students clarify unknown vocabulary. | Radio, cd player. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While-listening. | The teacher gives the lyrics of the song divided into verses and students are going to organize it, trying to give the correct order without listen the song. | Radio, cd player, lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 4 | 10 Min. | Semantic organization. | After read the lyrics of the song students have to identify: a- Students read the first and the last lines of each verse. b- Students identify the words that are repeated in the song. c- Students underline cognate words in the song. | Radio, cd player, lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |

| | | | | | |
|---|--------|--------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| 5 | 7 Min. | Word Families. | Students have to make groups of word families according to the semantic similarities. | Board, markers, lyrics of the song. | Open class. |
| 6 | 3 | Establishing the topics of the song. | Post listening: Students talk about the general topic exposed in the lyric. | Lyrics of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | Students will write another title for the song also gives an opinion about why the new title. | Lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |

Bobby McFerrin - Don't worry, be happy

Here is a little song I wrote

You might want to sing it note for note

Don't worry be happy

In every life we have some trouble

When you worry you make it double

Don't worry, be happy.....

Ain't got no place to lay your head

Somebody came and took your bed

Don't worry, be happy

The land lord say your rent is late

He may have to litigate

Don't worry, be happy

Lood at me I am happy

Don't worry, be happy
Here I give you my phone number
When you worry call me
I make you happy
Don't worry, be happy
Ain't got no cash, ain't got no style
Ain't got not girl to make you smile
But don't worry be happy
Cause when you worry
Your face will frown
And that will bring everybody down
So don't worry, be happy (now).....

There is this little song I wrote
I hope you learn it note for note
Like good little children
Don't worry, be happy
Listen to what I say
In your life expect some trouble
But when you worry
You make it double
Don't worry, be happy.....
Don't worry don't do it, be happy
Put a smile on your face
Don't bring everybody down like this
Don't worry, it will soon pas

**UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS**

LESSON PLAN N° 3

STUDENTS TEACHER: Luisa F. Castellanos Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:** 28 – 3 – 12.

COMPETENCY STANDARD: The Students can recognize the elements into an oral text to identify their sequence.

COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will be able to organize verses in a coherent way using semantic organization.

YARDSTICK: The student reads to show the information that contains the song here, there and everywhere.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|---------|----------------------------|---|---|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: The teacher writes on the board the title of the song (Here, there and everywhere) and asks students what mean it to each one. | Board and markers. | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | The students listen to the song and write the vocabulary that they understand. | Radio, cd player. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While-listening. | Students are going to organize the paragraphs of the lyrics while listen the song. | Radio, cd player, lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 4 | 10 Min. | Semantic organisation. | a- Students read the first and the last lines of each verse. b- Students identify the words that are repeated in the song. c- Students underline cognate words in the song. with the teacher supervision. | Radio, cd player, the lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 5 | 7 Min. | Word families. | Students write word families with the vocabulary of the song. | Board, markers, the lyrics of the song. | Open class. |

| | | | | | |
|---|--------|--------------------------------------|---|---------------------|--|
| 6 | 3 | Establishing the topics of the song. | Post listening: The group discusses the general idea or thematic of the song. | Lyrics of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | Students are going to propose another title for the song and write arguments to support their choice. | Lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |

The Beatles - Here, there and every where
 To lead a better life I need my love to be here...
 Here, making each day of the year
 Changing my life with a wave of her hand
 Nobody can deny that there's something there
 There, running my hands through her hair
 Both of us thinking how good it can be
 Someone is speaking but she doesn't know he's there

I want her everywhere and if she's beside me
 I know I need never care
 But to love her is to need her everywhere
 Knowing that love is to share
 Each one believing that love never dies
 Watching her eyes and hoping I'm always there
 I want her everywhere and if she's beside me
 I know I need never care
 But to love her is to need her everywhere
 Knowing that love is to share
 Each one believing that love never dies
 Watching her eyes and hoping I'm always there

To be there and everywhere
 Here, there and everywhere

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS

LESSON PLAN N° 4

STUDENTS TEACHER: Yina Marcela Garzón Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:** 30 – 3 – 12.

COMPETENCY STANDARD: The Students can identify general and specific ideas in the lyrics of the song 'Yesterday'.
COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will be able to explain and justify their ideas according to the lyrics of the song.
YARDSTICK: The student reads to deduce and analyze the information of a text.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|---------|--------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: The teacher writes on the board the title of the song (Yesterday) and asks students what they think it means. | Board, markers. | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | The students listen to the song. Then teacher and students clarify the vocabulary and sentences. | Cd player, radio. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While listening. | While listening: Students have to organize the paragraphs of the song after listening it. | Radio, cd player, lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 4 | 10 Min. | Semantic organization. | After read the song the students have to identify the opening semantic points. | Radio, cd, lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 5 | 7 Min. | Word Families. | Knowing the vocabulary of the song, the students have to write the words in word families. | Lyrics of the song, board, markers. | Open class. |
| 6 | 3 Min. | Establishing the topics of the song. | Post listening: Students give a general idea about what they understand of the song. | Lyrics of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | Students are going to give another title to the song. | Lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |

The Beatles - Yesterday

Yesterday, all my troubles seemed so far away
Now it looks as though they're here to stay
Oh, I believe in yesterday

Suddenly I'm not half the man I used to be
There's a shadow hanging over me
Oh, yesterday came suddenly
Why she had to go
I don't know, she wouldn't say
I said something wrong
Now I long for yesterday

Yesterday love was such an easy game to play
Now I need a place to hide away
Oh, I believe in yesterday

Why'd she have to go?
I don't know, she wouldn't say
I said something wrong
Now I long for yesterday
Yesterday love was such an easy game to play
Now I need a place to hide away
Oh, I believe in yesterday

**UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS**

LESSON PLAN N° 5

STUDENTS TEACHER: Luisa F. Castellanos Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:**

COMPETENCY STANDARD: The students can identify the key information in the lyrics of the song to obtain a better understanding.
COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will be able to use previous knowledge to participate in a plenary.
YARDSTICK: The student talks to demonstrate that they recognize key elements in a text.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|--------|----------------------------|--|--------------------------------------|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: Before starting the activity, the teacher is going to introduce the workshop and what are the objectives of this. After that, the teacher will write and read the title of the song. Then she will make the following questions: Have you ever heard this song? What ideas come to your mind when you see these words? Do you know who sings this song? | Board and markers. | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | The teacher tells the students that they are going to listen to the song. After that, she asks them to write the words they grasped from the song. Then the teacher chooses some students to write those words on the board. | Radio, cd player. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While-listening | The teacher gives students the verses of the song and they have to organize them without listening to it. | Radio, cd player, lyric of the song. | The students are going to work in an individual way. |

| | | | | | |
|---|---------|--------------------------------------|---|---|--|
| 4 | 10 Min. | Semantic organization | <p>The teacher takes into consideration the following steps in order to work on reading:</p> <p>a- Students read the first and the last lines of each verse.</p> <p>b- Students identify the words that are repeated in the song.</p> <p>c- Students underline cognate words in the song.</p> | Radio, cd player, the lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 5 | 7 Min. | Word families. | <p>The teacher explains to the students what word families are. Then students make groups of words according to their previous knowledge.</p> | Board, Markers, lyrics of the song. | Open class. |
| 6 | 3 Min. | Establishing the topics of the song. | <p>Post listening: Teachers and students talk about the main ideas of the song. This activity was done in Spanish.</p> | Lyric of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | <p>Students have to create a new title for the song and they will have to give support to their choice</p> | Lyric of the song | The students are going to work in an individual way. |

UNIVERSIDAD LIBRE

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE HUMANIDADES E IDIOMAS**

LESSON PLAN N° 6

STUDENTS TEACHER: Yina Marcela Garzón Espitia. **LESSON TOPIC:** Application.
SCHOOL: Antonio Nariño. **LESSON LENGTH:** 45 MIN. **GRADE:** 404.
SUBJECT AREA: English. **NUMBER OF STUDENTS:** 26. **DATE:**

COMPETENCY STANDARD: The students can identify cultural elements into the lyrics of the song 'Is this loves'.

COMMUNICATIVE OBJECTIVE: The students will able to write different messages about topics that they find interested.

YARDSTICK: The student expresses his opinion about personal topics related to their lives.

| POINT | TIME | ACTIVITY | PROCEDURE | AIDS | INTERACTION PATTERNS |
|-------|--------|----------------------------|---|--------------------------------------|--|
| 1 | 5 Min. | Presentation of the title. | Pre listening: Before starting the activity, the teacher is going to introduce the workshop and what are the objectives. After that, the teacher will write and read the title of the song, (Earth song by Michael Jackson). Then she will make the following questions: Have you ever heard this song? What ideas come to your mind when you see these words? Do you know who sings this song? | Board and markers. | The students are going to work in an individual way. |
| 2 | 7 Min. | First listening. | The teacher tells the students that they are going to listen to the song. After that, she asks them to write the words they grasped from the song. Then the teacher chooses some students to write those words on the board. | Radio, cd player. | The students are going to work in an individual way. |
| 3 | 9 Min. | While-listening | The teacher gives students the verses of the song and they have to organize them without listening to it. | Radio, cd player, lyric of the song. | The students are going to work in an individual way. |

| | | | | | |
|---|---------|--------------------------------------|---|---|--|
| 4 | 10 Min. | Semantic organization | <p>The teacher takes into consideration the following steps in order to work on reading:</p> <p>a- Students read the first and the last lines of each verse.</p> <p>b- Students identify the words that are repeated in the song.</p> <p>c- Students underline cognate words in the song.</p> | Radio, cd player, the lyrics of the song. | The students are going to work in an individual way. |
| 5 | 7 Min. | Word families. | <p>The teacher explains to the students what word families are. Then students make groups of words according to their previous knowledge.</p> | Board, Markers, lyrics of the song. | Open class. |
| 6 | 3 Min. | Establishing the topics of the song. | <p>Post listening: Teachers and students talk about the main ideas of the song. This activity is in Spanish.</p> | Lyric of the song. | Open class. |
| 7 | 4 Min. | Creating a new title of the song. | <p>Students have to create a new title for the song and they will have to give support to their choice</p> | Lyric of the song | The students are going to work in an individual way. |

ANEXO 3 DIARIOS DE CAMPO

DIARIO DE CAMPO GENERAL

DESCRIPCIÓN

Las aplicaciones se realizaron en el colegio Antonio Nariño en la jornada nocturna, en donde se encontró al ciclo 4, 404 (8°,9° - 4) conformado por un total de 26 estudiantes, una población mixta entre 16 a 50 años.

OBSERVACIÓN

Como aspectos generales del grupo se evidenció que es una población poco participativa con las docentes, desmotivados y muy callados durante la hora de clase, solo 6 estudiantes presentaban participación por iniciativa propia, dando aportes e inquietudes durante la hora de clase.

No todos los estudiantes presentan los trabajos (trabajo autónomo) sugeridos por las docentes.

En ocasiones llegaban a la hora de clase bajo el efecto de sustancias, con una asistencia regular por todo el grupo y llegadas tarde a clase. La actitud por parte de 5 estudiantes es apática, no participan, no realizan el trabajo, pero tampoco generan desorden en el salón.

Para obtener mayor información de ésta apatía por parte de los estudiantes se realizaron charlas directas haciendo preguntas enfocadas hacia identificar el origen o causas y consecuencias de la problemática que se hacía evidente a través las expresiones de los educandos. La mayoría de los estudiantes interrogados dejaron ver, mediante sus respuestas, que su proceso de aprendizaje había sido interrumpido, por lo que se sentían en inferioridad de condiciones con respecto a estudiantes que cruzan su bachillerato en jornada diurna ininterrumpidamente. Igualmente, los estudiantes expresan que para ellos los procesos educativos seguidos durante la jornada nocturna son más pobres en relación a los realizados en jornada diurna lo que genera que progresivamente sus bases cognitivas desmejoren, con respecto a los estándares requeridos en cada grado educativo.

Incluso muchos de los estudiantes con los que se pudo obtener relaciones de confianza reconocen no tener una fluidez y comprensión de su lectura y escritura ni presentar buena vocalización.

REFLEXIÓN

La apatía, la falta de cumplimiento y de motivación para con la materia y sus actividades son factores que dificultan el progreso que se espera en los procesos de aprendizaje, es necesario llegar a los estudiantes con materiales que les sean familiares y que llamen su atención, las canciones pueden ser ese medio que los acerque a interesarse más por el inglés si se tiene el cuidado de explotarlo.

estratégicamente para superar las dificultades de comprensión. Un ejercicio sistemático de aproximación al texto oral y escrito puede generar las estrategias de comprensión que a su vez generen en los estudiantes la motivación necesaria para acercarse a la lengua extranjera gracias a las canciones por la facilidad de acceso a las mismas y por el componente lúdico que implica su trabajo con fines didácticos.

Los anteriores apartados son algunas de las problemáticas encontradas por las docentes, es por esta razón que se deseó trabajar la motivación por medio del trabajo sistemático con canciones para desarrollar las habilidades de comprensión en el grupo.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 1

'EARTH SONG'

OBJETIVOS

1. Presentar el título de la canción para realizar algunas preguntas sobre la idea general del mismo.
2. Escuchar la canción para crear un ambiente que permita el desarrollo adecuado de la actividad.
3. Organizar las estrofas de la canción para desarrollar el proceso de comprensión en los estudiantes.
4. Practicar las habilidades de interpretación y proposición en los estudiantes.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|---|--|
| Como primer encuentro con la canción de Michael Jackson a los estudiantes de 404, (pre-listening) se les dio el título de la canción y se les preguntó si conocían dicho tema. | Positivamente todos contestaron que sí y empezaron a dar comentarios como: habla sobre la contaminación, sobre la naturaleza, entre otros. |
| Los estudiantes escucharon por primera vez la canción. Luego de finalizar con la escucha, (while-listening) se les preguntó sobre las palabras o frases que se comprendieron y el significado que era dado por los mismos estudiantes para poder darle el sentido general de la canción | En este punto la participación fue contada, es decir, se evidenció que los estudiantes que participaron fueron los que anteriormente ya habían trabajado con nosotras, a los nuevos (aclaro que no a todos) se les dificultó un poco más. |
| Al entregar la letra de la canción (while-listening) se les explicó que debían tratar de organizar correctamente las estrofas de la canción | La actitud de los estudiantes en este proceso fue de total atención e inquietud al tratar de ordenarla, y el incentivo de decirles que lo estaban haciendo en la manera correcta, tanto como el acompañamiento durante la actividad fue de gran importancia pues generó motivación, frente a la organización de la letra |

| | |
|---|---|
| | <p>a unos estudiantes se les dificultó ordenar las ultimas estrofas de las canción debido a que el escucha se realizó hasta la mitad, pues el tiempo no permitía escucharla completa.</p> |
| <p>Se preguntó por el orden de la canción, mencionando la primera frase de cada estrofa y realizando una lectura rápida de toda la canción dándole su significado al español,</p> | <p>Esta parte del proceso fue bastante positiva puesto que para la traducción de la canción los estudiantes no hicieron uso del diccionario, fue hecho entre los estudiantes y las docentes, se desarrolló frase por frase, detallando las que más tenían incidencia, para conocer la temática central de la letra y deducimos que su nivel de interpretación es positivo, y se puede desarrollar cada vez más.</p> |
| <p>Escucharon nuevamente la canción y se realizó campos semánticos</p> | <p>Este punto fue un poco difícil para ellos pues algunos estudiantes decían palabras por descarte demorando el proceso y generando desorden, pero luego de agrupar las primeras palabras comprendieron bien lo que se debía realizar y la participación ya era asertiva.</p> |
| <p>Hablamos de la temática general de la canción, el problema de la contaminación y el daño que el ser humano le puede hacer a la tierra</p> | <p>Comentaron que se debe reflexionar frente al cuidado del ambiente, los estudiantes hablaron con gran participación, estas ideas fueron dadas en español pues podían expresar fácilmente sus ideas, se notó que habían comprendido la temática de la canción</p> |
| <p>Como tarea los estudiantes deben darle otro título a la canción y explicar el porqué.</p> | <p>Como era la primera vez que los algunos estudiantes trabajaban con canciones, esta aplicación se realizó en dos horas de clase, explicando mejor el proceso de desarrollo de este trabajo.</p> |

ASPECTOS POSITIVOS:

Aunque se les dificultó realizar la actividad a nivel interpretativo de los estudiantes fue positivo, ya que la traducción de la letra de la canción fue desarrollada sin utilizar el diccionario y se realizó con todo el grupo.

ASPECTOS NEGATIVOS:

- Falta de tiempo, la hora de clase en esta primera aplicación no fue la pertinente para poder realizarla completamente.
- La hora asignada fue la primera en la jornada, así que los estudiantes llegaban durante la clase, generando interrupciones.
- Como fue la primera aplicación a los estudiantes se les dificultó desarrollar correctamente la actividad, preguntando repetidamente.
- Frente a la argumentación que los estudiantes daban, se evidenció que el nivel de análisis era muy escaso, hablaban sin pensar profundamente sus ideas, y en ocasiones sus comentarios generaban desorden en el grupo.

Observacion general: Frente al fortalecimiento de las presentes debilidades, se pretende mejorar la organización de las próximas clases para que el tiempo no sea un factor negativo y sacar su mejor provecho.

DIARIO DE CAMPO NUMERO 2

'DON'T WORRY BE HAPPY'

OBJETIVOS

1. Indagar sobre el proceso de interpretación de los estudiantes.
2. Descubrir la cantidad de vocabulario que los estudiantes reconocen en una primera escucha, basándose en los conocimientos previos.
3. Observar como los estudiantes desarrollan el proceso de coherencia y cohesión, después de escuchar y leer la letra de la canción.
4. Analizar los posibles avances que se registren a partir de la revisión del trabajo propositivo de los estudiantes.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|--|--|
| <p>El día de hoy se realizó la segunda aplicación de la propuesta didáctica con base en el trabajo de los textos de las canciones, el reto para hoy era lograr que los estudiantes tuvieran actitud más positiva frente al aporte de ideas que permitieran una mejor comprensión de los temas que contiene la canción, y por ende ir consolidando nuestra propuesta a medida que se avanza con su desarrollo.</p> <p>Se inició la sesión con 20 estudiantes, en primer lugar se realizó el análisis del título de la canción el cual fue 'Don't worry, be happy'</p> | <p>Ante éste primer paso los estudiantes se mostraron muy tímidos al tema, pues solo cinco personas expresaron sus ideas, después cuando se hizo el escucha de la canción por primera vez, el clímax de la clase dio un vuelco total, porque era una canción conocida, lo cual generó en ellos motivación e iniciaron a cantarla, por tanto también empezaron a participar de manera voluntaria.</p> <p>En cuanto a las ideas que los estudiantes brindaron frente a las preguntas o a los temas sobre los puntos de apertura semántica, se evidencia que son bastantes básicas, que les falta ser más amplios en sus aportes, y sobre todo necesitan más reflexión.</p> <p>También un punto a favor fue que al conocer la canción, el trabajo sobre el reconocimiento de los puntos de apertura semántica fue más sencillo, lo cual hizo que los estudiantes estuvieran más activos, también se realizó un concurso por grupos para dar cuenta de la cantidad de vocabulario que los estudiantes ya conocían. La actividad fue muy provechosa porque los estudiantes se dieron cuenta de que sí saben vocabulario en inglés sin</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>necesidad de utilizar el diccionario, por tanto también facilitó conocer la significación del texto a partir de esta actividad.</p> <p>Se puede ver que el desarrollo de la propuesta les llama mucho la atención, porque dicen que es una herramienta innovadora, ya que nunca había tenido la oportunidad de trabajar con canciones de la manera como se propone. Al finalizar con el desarrollo de las actividades propuestas se logra establecer quienes son los estudiantes más participativos, los que tienen mayor capacidad de análisis, los que presentan mejores razones e ideas, aunque en esta etapa de inicio todos los aportes son válidos, ya que eso estimula al estudiante para seguir siendo activo en las clases</p> |
|--|--|

ASPECTOS POSITIVOS:

Los objetivos propuestos se lograron cumplir de manera positiva, a medida que se van desarrollando las actividades de la propuesta, los estudiantes se van adaptando al trabajo de manera más práctica, en esta sesión, se logró concluir con todo el trabajo en el tiempo establecido. Los estudiantes, después de escuchar la canción se motivaron y el ambiente de la clase fue más interesante y por tanto se mostraron más participativos.

ASPECTOS NEGATIVOS:

Por otro lado a través de la observación sobre las opiniones del título de la canción, se puede establecer que el aporte de los estudiantes es bastante básico, pues la reflexión que hacen es muy vaga y carece de carácter argumentativo. Lo que se propone para mejorar esta debilidad es dar ideas frente a la temática tratada en la canción, con ello se busca motivar a los estudiantes a participar abriendo espacios para realizar debates donde los estudiantes puedan expresar sus ideas y puntos de vista.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 3 –

Fecha de realización

‘HERE, THERE AND EVERYWHERE’

OBJETIVOS

1. Conocer cómo es el pensamiento de los estudiantes comenzando con una simple oración.
2. Escuchar la canción para observar cuánto vocabulario conocen los estudiantes luego de cada escucha.
3. Observar el desempeño que los estudiantes presentan al momento de organizar los textos, reconociendo palabras claves.
4. Interpretar las propuestas de cada estudiante para identificar el progreso con esta actividad.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|---|---|
| <p>La canción presentada en esta canción fue ‘Here, there and everywhere’ The Beatles, una canción agradable y adecuada para la comprensión de los estudiantes.</p> <p>Se realizó la explicación del título en el tablero entre el docente y los estudiantes, luego se inició con la primera escucha.</p> | <p>Se empezó a comentar el vocabulario que ellos conocían y su significado al español, hablamos sobre los puntos de apertura semántica, como lo fueron las palabras repetitivas, las frases que iniciaban y terminaban las estrofas y se tuvo que aclarar temas sobre los pronombres personales encontrados en la letra</p> |
| <p>Se escuchó de nuevo la canción para que los estudiantes la ordenaran adecuadamente.</p> | <p>Los estudiantes pudieron dar el orden establecido de la canción y con la información dada</p> |
| <p>Se realizó una lectura general de la letra, esta actividad se hizo con todo el grupo, frase por frase, hasta que se le dio el sentido general de la canción.</p> | <p>Los estudiantes estuvieron bastante participativos y hemos notado con agrado que los estudiantes ya reconocen los pasos de trabajo que se ha venido trabajando clase tras clase, y su actitud es bastante positiva frente a la misma</p> |

ASPECTOS POSITIVOS:

En este punto de la aplicación los estudiantes son capaces de realizar los pasos de la actividad, simplemente nosotras como docentes los acompañamos durante el desarrollo y para explicar vocabulario nuevo. Esto nos pone muy felices pues hemos visto en tan poco tiempo el grado de aceptación y agrado para el grupo.

ASPECTOS NEGATIVOS:

La única debilidad de los estudiantes es con el vocabulario, como la asistencia no es continua de todos los estudiantes, los que faltan a una clase e ingresan a la siguiente no conocen el vocabulario ni se adelantan por su cuenta así que puede utilizar más tiempo del estipulado.

OBSERVACIÓN GENERAL

Seguimos viendo fallas en el trabajo de interpretación, el cual se desarrolla por medio de la creación de otro título para la canción dando su propia justificación, y sobre la opinión que se debe escribir sobre la letra o mensaje de la canción.

Afortunadamente el tiempo de 45 min ya no es factor negativo, pues al realizar las aplicaciones ya hemos balanceado correctamente el tiempo para desarrollar la actividad.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 4

‘YESTERDAY’

OBJETIVOS

1. Indagar sobre los juicios valorativos que el estudiante hace a partir de una idea.
2. Destacar la participación y aporte de ideas por parte de los estudiantes.
3. Evidenciar el número de palabras que el estudiante conoce partiendo de sus conocimientos previos.
4. Observar el desempeño que el estudiante muestra frente a la organización de un texto, estableciendo coherencia y cohesión.
5. Evaluar la aplicación, a través de la proposición de nuevas ideas.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|---|---|
| <p>La sesión se inició a las 6:35 pm con 18 estudiantes de un total de 26</p> <p>Se realizó la explicación del título en el tablero entre el docente y los estudiantes, luego se inició con la escucha.</p> | <p>Los estudiantes estuvieron muy participativos, pues frente a la opinión de lo que pensaban sobre el título de la canción, ellos aportaron muy buenas ideas, expresando posibles temas como lo fueron: amor, tristeza, juventud, alegría</p> |
| <p>Se escuchó de nuevo la canción para que los estudiantes la ordenaran adecuadamente.</p> | <p>Se observó que los siguientes pasos de la propuesta se lograron ejecutar de manera muy ordenada, pues se notó que los estudiantes están familiarizados con las actividades que se desarrollan paso a paso, en este punto se puede afirmar que los estudiantes se apropiaron de la propuesta y ya tienen la idea clara de lo que deben realizar con la canción.</p> |
| <p>Se realizó una reflexión sobre vocabulario</p> | <p>El número de vocabulario que los estudiantes conocían fue muy favorable, gracias a ello no fue necesario utilizar diccionario, este aspecto motivó a los estudiantes porque notaron que el campo semántico cada vez es mayor</p> |
| <p>Se realizó una lectura general de la letra, esta actividad se hizo con todo el grupo, frase por frase, hasta</p> | <p>La parte de ordenar la canción también se les facilitó pues se observó que gracias al reconocimiento del vocabulario, la actividad</p> |

| | |
|---|---|
| que se le dio el sentido general de la canción. | fue mucho más sencilla de realizar. El orden en cada actividad favorece mucho todo el proceso, pues el día de hoy se logró aplicar todos los pasos en el tiempo establecido. |
|---|---|

OBSERVACIONES GENERALES

Se puede observar que la reflexión que los estudiantes hacen frente a un tema específico es cada vez mejor, pues estos espacios han servido para que ellos pierdan el miedo a expresar sus pensamientos, además a partir de lo que el compañero aporta, se logra motivar a los demás para que también participen y entre todos se construya conocimiento creando juicios argumentativos de mayor valor.

Los objetivos propuestos se cumplieron con satisfacción gracias a la buena actitud que mostraron los estudiantes frente a cada una de la actividades, además de esto al finalizar la sesión los estudiantes manifestaron que se sentían motivados y que este tipo de actividades les facilitaba el aprendizaje, además les fomenta el aprendizaje autónomo.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 5

'LOVE THE WAY YOU LIE'

OBJETIVOS

Fomentar el aprendizaje de nuevo vocabulario en inglés por medio de trabajo en grupo.

Desarrollar actividades de comprensión textual partiendo de los conocimientos previos del estudiante sin la utilización del diccionario.

Observar la capacidad de análisis que tiene cada estudiante, frente a una temática dada.

Evaluar por medio de la participación y la producción de textos, el avance en el proceso de comprensión.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|---|---|
| La sesión inició a las seis y treinta, con la participación de diez estudiantes, para hacer la introducción a la clase se dio a conocer la canción a través de la escucha mientras el resto del grupo llegaba | Frente a este primer escucha los estudiantes se mostraron muy motivados, ya que la canción generó un ambiente tranquilo y ameno para el desarrollo de las demás actividades. |
| En esta sesión contamos con la participación de unos estudiantes que por su comportamiento se notó que habían consumido sustancias alucinógenas | Se generó en los demás compañeros distracción. Esta situación descontroló por un momento la clase, sin embargo con la ayuda de la docente titular los estudiantes que habían consumido drogas fueron controlados y se pudo continuar con las actividades propuestas. |
| Se incentivó y agrado de los estudiantes con la canción de Rihanna 'love the way you lie' fue de gran | Por primera vez en nuestras cinco aplicaciones ocurrió algo inesperado pero agradable para nosotras las docentes, el grupo empezó a indagarse profundamente sobre la temática de la canción generando un debate, entorno a las relaciones en donde los jóvenes mezclan sexo, alcohol y violencia, convirtiéndose en hábitos de pareja |
| Un estudiante en particular habló de un amigo que se encuentra viviendo dicha | Frente a esto los otros compañeros aportaron reflexiones más profundas |

| | |
|-----------|---|
| situación | haciendo comparaciones entre la realidad y lo que muestra la canción. |
|-----------|---|

ASPECTOS POSITIVOS:

Como ya se mencionó el avance de los estudiantes ha sido bastante notorio. A medida que se ha realizado las aplicaciones se ha logrado desarrollar el nivel de comprensión e interpretación, reflejados tanto en los aportes verbales como escritos del grupo.

ASPECTOS NEGATIVOS:

En la presente aplicación la debilidad más grande fue el encontrar a dos estudiantes bajo efectos alucinógenos, fomentando desorden y apatía pero a pesar de ello se desarrolló la actividad.

OBSERVACIONES GENERALES

Se observa que gracias a esta actividad, se evidenció que la música puede ser un gran impulsor para trabajar en la enseñanza de una lengua extranjera.

Es importante ver como los estudiantes pueden encontrar similitudes entre sus propias vidas y las temáticas de las canciones, creando motivación y ganas de trabajar conjuntamente.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 6

'IS THIS LOVE'

OBJETIVOS

1. Investigar sobre los juicios valorativos que el estudiante hace a partir de una idea.
2. Resaltar la participación y aporte de ideas por parte de los estudiantes.
3. Probar el número de vocabulario que el estudiante conoce partiendo de sus conocimientos previos.
4. Analizar el desempeño que el estudiante muestra frente a la organización de un texto, estableciendo coherencia y cohesión.
5. Valorar la aplicación, a través de la proposición de nuevas ideas.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|---|--|
| La sesión se inició a las 6:30 pm, con la participación de 15 estudiantes. En primer lugar se presentó el título de la canción la cual tiene por nombre 'is this love' y se indagó sobre las hipótesis que los estudiantes podían hacer a partir de tal título. | Se logró evidenciar que la participación fue muy favorable a la actividad, pues de 15 estudiantes 12 realizaron aportes sólidos; algunas hipótesis sobre el tema de la canción fueron: El verdadero amor, las causas del amor, no es bueno enamorarse, sin amor también se es feliz, soy realmente feliz? Etc. |
| En segundo lugar se realizó la primera escucha de la canción | Se observó que los estudiantes disfrutaron éste primer encuentro con la canción, gracias a que el tipo de música y cantante es conocido para ellos. (Bob Marley). |
| En tercer lugar se entrega el texto dividido a los estudiantes para que pusieron a prueba su capacidad de comprensión escrita organizando el texto de la canción. | En éste ejercicio los estudiantes presentaron algunos problemas pues a 6 estudiantes se les dificultó el ejercicio pues la organización del texto fue incorrecta, mientras que para los demás el ejercicio fue fácil |
| Se realizó nuevamente el ejercicio escuchando la canción para motivar y facilitarles el ejercicio a lo que no lo lograron desarrollar en el primer paso. | Se logró evidenciar que la participación fue favorable a la actividad |

| | |
|--|---|
| <p>se realizó la actividad de subrayar o denotar los puntos de apertura semántica y las palabras que más se repitan dentro de la letra de la canción.</p> | <p>En esta parte de la propuesta los estudiantes desarrollaron la actividad de manera muy dedicada, y tras evidenciar este trabajo se pudo establecer que el trabajo se les facilitó y los estudiantes lograron un reconocimiento general del tema de la canción.</p> |
| <p>El punto siguiente consistió en realizar agrupación de palabras mientras se escuchaba la canción, junto con esto lograr identificar posibles problemáticas dentro del texto de la canción</p> | <p>Se observó la reducción de dificultades para ordenar correctamente el texto de la canción.</p> |

ASPECTOS POSITIVOS: Se lograron desarrollar las habilidades de comprensión de manera más profunda, además el trabajo se desarrolló de manera más ordenada, la motivación favoreció el trabajo de la propuesta logrando así obtener buenos resultados.

ASPECTOS NEGATIVOS: El desarrollo de las actividades favoreció algunos estudiantes más que a otros, las actividades sobre lectura requieren de más tiempo, pues el tiempo estipulado no permitió un desarrollo más profundo de cada actividad.

OBSERVACIONES GENERALES

Después del desarrollo del ejercicio se logró ver el trabajo activo por parte de los estudiantes, pues encontraron el ejercicio muy significativo al lograr el reconocimiento de la idea general de la canción y la relación que ellos establecieron con situaciones de la vida real.

Al indagar sobre las ideas generales que los estudiantes hicieron después de la realización de los ejercicios anteriores sobre la canción, los resultados que se obtuvieron fueron buenos pues los estudiantes realizaron aportes críticos y más reflexivos frente a los anteriores.

DIARIO DE CAMPO NÚMERO 7 – canción libre.

OBJETIVOS

1. Preguntar sobre las ideas que los estudiantes tienen acerca de un tópico en específico.
2. Observar cómo los estudiantes desarrollan las actividades sin la ayuda de las docentes.
3. Analizar el proceso de comprensión mientras que los estudiantes desarrollan la actividad.
4. Proponer una nueva actividad para trabajar con la canción.

| ACTIVIDADES REALIZADAS | OBSERVACIÓN |
|--|---|
| <p>Al llegar al salón como primera instancia se les preguntó a los estudiantes sobre el título de las canciones que habían escogido, estas fueron: 'LEMON TREE' Fool's Garden – 'ALL YOU NEED IS LOVE' The Beatles – 'BEGGIN' Madcon – 'IMAGINE' John Lennon – 'GET FREE' Vines.</p> <p>(este trabajo fue grupal, 5 grupos)</p> <p>A medida general se recordaron los puntos a desarrollar y como anexo final, se les comentó que debían proponer una actividad diferente a las que se han desarrollado en todas las aplicaciones.</p> | <p>Como en muchas de las aplicaciones algunos llegaron tarde, igualmente debían trabajar sobre la canción escogida, pero se tuvo que disponer del espacio de la clase para esta actividad.</p> <p>La actitud en general de los estudiantes fue de total disposición.</p> <p>con sus compañeros discutían sobre el desarrollo de los puntos, se observó que de manera grupal cada miembro daba su punto de vista, con participación activa y conjunta, lo que realmente es positivo pues en aplicaciones anteriores no todos los estudiantes participaban.</p> |
| <p>Se colocaba a prueba el grado de proposición de los estudiantes incitándolos para que propongan nuevas estrategias de trabajo para con canciones en su proceso de aprendizaje.</p> | <p>Se observó que cualquier actividad en la que se deba proponer y crear genera dificultad en esta población, en el desarrollo de este punto invirtieron gran cantidad de tiempo, ya que ellos hablaban de actividades como sopa de letras o crucigramas, pero estos se les había comentado como ejemplo así que no se podía tener cuenta.</p> |

OBSERVACIONES GENERALES

Al finalizar las actividades propuestas fueron: cada integrante del grupo se aprende una estrofa de la canción para luego cantarla, escalera, en donde hay preguntas acerca del vocabulario, sentido o mensaje de la canción, descubra el jeroglífico.

Esta última aplicación fue bastante positiva porque el proceso de desarrollo fue a nivel individual por parte de los estudiantes, la ayuda de las docentes solo fue pertinente para explicar vocabulario desconocido.

ANEXO 4 CANCIONES TRABAJADAS POR LOS ESTUDIANTES

Rihanna - Love the Way You Lie

On the first page <of our story
The future seemed so bright
Then this thing turned out so evil
I don't know why I'm still surprised
Even angels have their wicked schemes
And you take that to new extremes
But you'll always be my hero
Even though you've lost your mind

Just gonna stand there and watch me burn
But that's all right because I like the way it hurts
Just gonna stand there and hear me cry
But that's all right because I love the way you lie
I love the way you lie
Ohhh, I love the way you lie

[Rihanna]

Now there's gravel in our voices
Glass is shattered from the fight
In this tug of war, you'll always win
Even when I'm right
'cause you feed me fables from your hand
With violent words and empty threats
And it's sick that all these battles
Are what keeps me satisfied

Just gonna stand there and watch me burn

But that's all right because I like the way it hurts
Just gonna stand there and hear me cry
But that's all right because I love the way you lie
I love the way you lie
Ohhh, I love the way you lie

[Rihanna]

So maybe I'm a masochist
I try to run but I don't wanna ever leave
Til the walls are goin' up
In smoke with all our memories

[Eminem]

This morning, you wake, a sunray hits your face
Smear'd makeup as we lay in the wake of destruction
Hush baby, speak softly, tell me I'll be sorry
That you pushed me into the coffee table last night
So I can push you off me
Try and touch me so I can scream at you not to touch me
Run out the room and I'll follow you like a lost puppy
Baby, without you, I'm nothing, I'm so lost, hug me
Then tell me how ugly I am, but that you'll always love me
Then after that, shove me, in the aftermath of the
Destructive path that we're on, two psychopaths but we
Know that no matter how many knives we put in each other's backs
That we'll have each other's backs, 'cause we're that lucky
Together, we move mountains, let's not make mountains out of molehills,
You hit me twice, yeah, but who's countin'?
I may have hit you three times, I'm startin' to lose count
But together, we'll live forever, we found the youth fountain

Our love is crazy, we're nuts, but I refused counsellin'
This house is too huge, if you move out I'll burn all two thousand
Square feet of it to the ground, ain't shit you can do about it
With you I'm in my f-ckin' mind, without you, I'm out it

Just gonna stand there and watch me burn
But that's all right because I like the way it hurts
Just gonna stand there and hear me cry
But that's all right because I love the way you lie
I love the way you lie
Ohhh, I love the way you lie

Bob Marley - Is this love

I want to love you and treat you right,
I want to love you every day and every night,
We'll be together with a roof right over our heads,
We'll share the shelter of my single bed,
We'll share the same room, yeah! for Jah provide the bread.

Is this love, is this love, is this love,
Is this love that I'm feelin'?
Is this love, is this love, is this love,
Is this love that I'm feelin'?
I want to know, want to know, want to know now!
I got to know, got to know, got to know now!

I'm willing and able,
So I throw my cards on your table!
I want to love you, I want to love and treat, love and treat you right,

I want to love you every day and every night,
We'll be together, yeah! with a roof right over our heads,
We'll share the shelter, yeah, oh now! of my single bed,
We'll share the same room, yeah! for Jah provide the bread.

Is this love, is this love, is this love,
Is this love that I'm feelin'
Is this love, is this love, is this love,
Is this love that I'm feelin'?
Whoa! Oh yes, I know, yes, I know, yes, I know now!
Yes, I know, yes, I know, yes, I know now!

I-I-I-I-I-I-I-I I'm willing and able,
So I throw my cards on your table!
See: I want to love ya, I want to love and treat ya,
love and treat ya right.

I want to love you every day and every night,
We'll be together, with a roof right over our heads!
We'll share the shelter of my single bed,
We'll share the same room, yeah! Jah provide the bread.
We'll share the shelter of my single bed.

Fool's Garden - Lemon tree

I'm sitting here in the boring room
It's just another rainy Sunday afternoon
I'm wasting my time
I got nothing to do
I'm hanging around

I'm waiting for you but nothing ever happens and I wonder

I'm driving around in my car

I'm driving too fast

I'm driving too far

I'd like to change my point of view

I feel so lonely

I'm waiting for you but nothing ever happens and I wonder

I wonder how I wonder why

Yesterday you told me 'bout the blue blue sky

And all that I can see is just a yellow lemon-tree

I'm turning my head up and down

I'm turning turning turning turning turning around

And all that I can see is just another lemon-tree

I'm sitting here

I miss the power

I'd like to go out taking a shower

But there's a heavy cloud inside my head

I feel so tired

Put myself into bed

While nothing ever happens and I wonder

Isolation is not good for me

Isolation I don't want to sit on the lemon-tree

I'm steppin' around in the desert of joy

Baby anyhow I'll get another toy

And everything will happen and you wonder

I wonder how I wonder why

Yesterday you told me 'bout the blue blue sky
And all that I can see is just another lemon-tree
I'm turning my head up and down
I'm turning turning turning turning turning around
And all that I can see is just a yellow lemon-tree
And I wonder, wonder

I wonder how I wonder why
Yesterday you told me 'bout the blue blue sky
And all that I can see, and all that I can see, and all that I can see
Is just a yellow lemon-tree.

The Beatles - All you need is love

Love, love, love, love, love, love, love, love, love.
There's nothing you can do that can't be done.
Nothing you can sing that can't be sung.
Nothing you can say but you can learn how to play the game It's easy.
There's nothing you can make that can't be made.
No one you can save that can't be saved.
Nothing you can do but you can learn how to be you in time - It's easy.

All you need is love, all you need is love,
All you need is love, love, love is all you need.
Love, love, love, love, love, love, love, love, love.
All you need is love, all you need is love,
All you need is love, love, love is all you need.
There's nothing you can know that isn't known.
Nothing you can see that isn't shown.
Nowhere you can be that isn't where you're meant to be.

It's easy.

All you need is love, all you need is love,
All you need is love, love, love is all you need.
All you need is love (all together now)
All you need is love (everybody)
All you need is love, love, love is all you need.

Madcon - Beggin'

Put your loving hand out, baby
I'm beggin
Beggin, beggin you Put your loving hand out baby
Beggin, beggin you Put your loving hand out darling
Ridin' high, when I was king
Played it hard and fast, 'cause I had everything
Walked away, wonderin' then
But easy come and easy go
And it would end

So ah, any time I need ya, let me go
Any time I feed ya, get me low
Any time I see ya, let me know
But I planted that seed, just let me go

I'm on my knees when I'm (beggin)
'Cause I don't want to lose (you)
I got my arms so spread
And I hope that my heart gets fed
Matter of fact, gonna beg

Beggin, beggin you
Put your loving hand out baby
Beggin, beggin you
Put your loving hand out darling

I need you, (yeeah) to understand
Tried so hard To be your man
The kind of man you want in the end
Only then can I begin to live again

An empty shell
I used to be Shadow of my life
Was hangin' over me
A broken man But I don't know
Won't even stand the devils chance
To win my soul

What we doin'? What we chasin'?
What about 'em, why da basement?
Why me got good shit, don't embrace it?
Why to feel for da need to replacement?
Ya' on a runway track from the good
I want to paint in the pictures any way we could, react
Like the heart in a trash where you should
You done gave it away, ya' had it till you took it back

But I keep walkin' on
Keep rockin' dawns
Keep walking forward
Now the court is yours

Keep browsin' halls

'Cause I don't wanna live in a broken home girl I'm beggin

Beggin, beggin you

Put your loving hand out baby

Beggin, beggin you

Put your loving hand out darling

I'm fighting hard To hold my own

I just can't make it All alone

I'm holdin' on

I can't fall back

I'm just a con

'Bout to fade to black

Beggin, beggin you

Put your love in hand out baby

Beggin, beggin you

Put your love in hand out darling.

John Lennon - Imagine

Imagine there's no heaven

It's easy if you try No hell below us

Above us only sky Imagine all the people living for today

Imagine there's no countries

It isn't hard to do Nothing to kill or die for

And no religion too Imagine all the people living life in peace

You, you may say I'm a dreamer, but I'm not the only one

I hope some day you'll join us and the world will be as one

Imagine no possessions I wonder if you can
No need for greed or hunger a brotherhood of man
Imagine all the people sharing all the world

You, you may say I'm a dreamer, but I'm not the only one
I hope some day you'll join us and the world will live as one.

Vines - get free

I'm gonna get free (3)

Ride into the sun

She never loved me (3)

Why should anyone?

(Come here, come here, come here) I'll take your photo for ya
(Come here, come here, come here) Drive you around the corna
(Come here, come here, come here) You know you really oughta
(Come here, come here, come here) Move outta California

Get (get) Me (me) Far (far)

When I've alot to lose

Save (save) Me (me) From (from) Here! (here)

(come here x 12)

When it's breeding time

Look into your mind away

I'm gonna get free (3)

Ride into the sun

She never loved me (3)

Why should anyone?

(Come here, come here, come here) I'll take your photo for ya

(Come here, come here, come here) Drive you around the corna

(Come here, come here, come here) You know you really oughta

(Come here, come here, come here) Move outta California.